



Florentin Smarandache

**FRATE
CU
MERIDIANELE
ȘI
PARALELELE**

- volumul 5 -



Editura SILVIANA Rm.Vâlcea

Florentin Smarandache

Frate cu meridianele și paralelele

– volumul 5 –

FLORENTIN SMARANDACHE

**FRATE
CU
MERIDIANELE
SI
PARALELELE**

- volumul 5 -



Editura SILVIANA Rm.Vâlcea

Tehnoredactarea și coperta:
Dan SÎRBU

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

SMARANDACHE, FLORENTIN

Frate cu meridianele și paralelele : (note de călătorie) /
Florentin Smarandache. - Râmnicu Vâlcea : Offsetcolor, 2004-
2009

5 vol.

ISBN 973-7743-05-9.

Vol. 5. - Râmnicu-Vâlcea : Editura Silviana, 2009. –
ISBN 978-606-92049-5-5

821.135.1-992

Ilustrație copertă:

Coperta I: colaj

Atomium – Bruxelles, Piramidele, Masca lui Tuthankhamun

Ansamblul arhitectural de la Copan

Domul romano-catolic din Köln

Coperta II:

Piramidele egiptene si Templul Marelui Jaguar – Copan

Tipar executat la Tipografia FOCUS Rm.Vâlcea

Tel./fax: 004 0250 733848

e-mail: tipografia.focus@yahoo.com

CUPRINS

<i>Conferința internațională de calcul granular</i>	
Un drum cu... teroare!	6
Ghidaj urban după hartă	8
Suprema onoare – sunt citat de Zadeh	12
Asiaticii – 70 % din participanți!	13
În „bucătăria” calculului granular	14
Cine-i mai inteligent: omul sau mașina?	16
În cel mai mare acvariu din lume	17
În Atlanta, <i>Pe aripile vântului</i>	20
Afacere sau for științific?!	23
Plimbare cu chinezi prin Atlanta	25
<i>Cambei!</i> la restaurantul chinezesc	27
Sponsorizarea salvatoare	29
„Exilat” la... clasa I!	29
<i>Manneken-Pis!</i>	
Pregătiri de drum pentru Bruxelles	31
Un „Boeing” scuturat!	32
Congo – proprietatea regelui belgian!	35
Monument cu triplă semnificație	37
Mizerie și frig	39
O brânzoaică în Piața Mare	42
Năvala arabă	44
Piața Mare	46
<i>Viața faraonilor</i>	
Muzeul Egiptean din Cairo	63
Cu vaporul pe Nil	95
<i>Wo Liegt der Rhein?</i>	116
<i>Hai la Ocean!</i>	136
<i>Centroamerica</i>	146

CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ DE CALCUL GRANULAR

Un drum cu... teroare!

10.05.2006

Merg cu mașina din Gallup, statul New Mexico, SUA, orașul meu de reședință, la Albuquerque, de unde voi lua avionul pentru Atlanta, capitala statului Georgia, pentru a participa la *Conferința Internațională de Calcul Granular* (IEEE – GrC 2006), organizată de celebra asociație mondială a inginerilor din domeniile electricității și electronicii, pe numele ei oficial *Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc*, care se scrie prescurtat *IEEE* (în folclorul savanților americani li se spune *Eye triple E*, adică, I 3 E).



Aeroportul Internațional din Atlanta

Aș traduce numele acestei asociații folosind nu cuvântul „ingineri” (*engineers*), ci pe cel de „inginerie”: „Institutul de Inginerie Electrică și Electronică”. Este cea mai mare asociație profesională din lume care se ocupă de tehnologii avansate, constituind o sursă de informații profesionale și tehnice, de resurse și de servicii. IEEE are: peste 365.000 de membri, din peste 150 de țări; 311 secțiuni, în 10 regiuni geografice; 1.430 de sucursale pentru studenți, cu circa 68.000 de membri, din colegii și din universități din 80 de țări; 39 de societăți; 128 de publicații (ziare și reviste), plus „dezbatările” conferințelor (textele comunicărilor științifice prezentate), astfel încât constituie cam o treime din literatura tehnică mondială din domeniile electricității, electronicii și științei calculatoarelor; peste 300 de conferințe pe an; circa 900 de standarde și peste 400 în curs de elaborare. Ce mai la deal, la vale, este un gigant științifico-tehnologic mondial fenomenal!

Autostrada I 40 (Gallup-Albuquerque) este blocată între Budville și Paraje.

Când ajung, în sfârșit, la aeroport, pe biletul electronic imprimat mi-a apărut inscripția „SSSS” (*Security? Suspicious?*)! Sunt pe lista neagră sau computerul a selectat aleatoriu?... Cu ideile mele, pe care le afișez deschis, n-ar fi de mirare să fiu considerat suspect, *terrorist* (pe hârtie!). M-au băgat pe o linie specială, mi-au scotocit în bagaje, mi-au făcut percheziție corporală. (Mă gândesc că și la Madrid, în noiembrie 2005, procedaseră la fel!)



S-au zgârcit, ăștia, de la companiile aeriene: nu ne mai dau mâncare gratuită (doar un Pepsi, cu alune sărate) și nici

filme la televizor (trebuie să plătim 5 \$ pentru căștile de urechi, pe care însă le vom putea folosi și-n alte zboruri).

Un *sandwich* costă 5 \$ la bord.

Compania *US Airways* a cumpărat Compania *America West*, așa că nu mă dumiream la ce ghișeu de bilete să merg.

Ghidaj urban după hartă

De la aeroportul din Atlanta am luat metroul *MARTA* (prescurtare de la Metropolitan Atlanta Rapid Transit Authority, companie de transport rapid, care cuprinde atât linii de metrou, cât și de autobuze).



Metroul MARTA

În doar 20 de minute, ajungi de la aeroport în centru, plătind numai 1,75 \$, față de circa 30 \$ cu taxiul! Am mers cu metroul până la stația *Peachtree* (Piersicul), iar de aici, pe jos,

până la Hotelul *Days Inn* (Hanul zilelor), aflat în centru, la intersecția străzilor *Spring* (cum s-o fi traducând: str. Primăverii; str. Izvorului; str. Arcului?) și *Baker* (str. Brutarului).



Hotelul „Days Inn” din centrul Atlantei

Conferința avea loc, pe secții, la Centrul de studii „Helen M. Aderhold”, unul dintre cele patru imobile ale Universității „Georgia”, pe str. *Luckie*.

Coboram din hotel cu harta-n mână: o luam la dreapta pe *Baker*, apoi la stânga pe *Centennial*, la stânga pe *Marietta* (o mătușă de-a mea, din Călan - Hunedoara, se numea Marieta!), iar la stânga, pe *Broad*. Treceam pe lângă Parcul *Centennial Olympic*, care îmi amintea de Olimpiada de Vară din 1996 – explodase o bombă atunci, în acest parc, precum și pe lângă controversatul post de televiziune CNN.



Parcul „Centenarul Olimpiadei” din Atlanta



Haibin Wang, Yan-Qing Zhang și Rajshekhar Sunderraman erau nerăbdători să mă cunoască. Publicasem împreună o carte, „Mulțimea și logica neutrosofică definite pe intervale. Teorie și aplicații” (în engleză). Ne „cunoscusem” prin Internet.



Am primit cărțoiul gros de 814 pagini, „2006 IEEE International Conference on Granular Computing”, editat de Yan-Qing Zhang și Tsau Young Lin, sponsorizat de Societatea de Inteligență Computațională (una dintre cele 39 de societăți ale IEEE) și *Georgia State University*. Volumul cuprinde 167 de lucrări de 4-6 pagini fiecare (din cele 321 expediate, deci

cam 50% acceptate), provenind din 22 de țări: SUA, Canada, Japonia, Coreea de Sud, China, Taiwan, Hong Kong (mă rog, nu mai este țară, ci regiune specială a Chinei), Singapore, India, Australia, Noua Zeelandă, Israel, Brazilia, Anglia, Franța, Finlanda, Germania, Italia, Polonia, Belgia, Cehia și Turcia. Văd că din România nu a venit nimeni.



***Georgia State University – CS Helen M. Aderhold
Clădirea în care s-a desfășurat conferința***

Eu apar în el cu două articole în engleză: „Mulțimea neutrosofică – o generalizare a mulțimii fuzzy intuiționiste” și, în colaborare cu H. Wang, A. Rogatko și R. Sunderraman, „O logică descriptivă neutrosofică”.

Andrzej Bargiela și Witold Pedrycz au citat *calculul neutrosofic* în lucrarea lor *Rădăcinile Calculului Granular* (p. 806).

Uite-așa, logica neutrosofică și mulțimea neutrosofică, noțiuni matematice create de mine, se răspândesc în lume.

Suprema onoare – sunt citat de Zadeh!

L-am întâlnit din nou pe Lotfi Zadeh, care a pus și o întrebare la prezentarea mea. Ba mai mult, pe 11 mai, când prezenta, ca invitatat de onoare, expunerea „Calculul cu informații descrise în limbaj natural”, m-a și citat... *Professor Samarace*... am tresărit, eram cu gândul aiurea, chiar m-am fâstăcit nițel... Ce onoare pe mine!

Zadeh este deținător al Medaliei de Onoare IEEE, despre care se zice că este echivalentă cu Premiul Nobel pentru inginerie. I-am înmănat atât articolul, cât și diapozitivele, tipărite.

În plen, a ținut o conferință și Stephen Smale, laureat al Medaliei „Fields” în Matematică.

Aș fi vrut să-i întâlnesc pe Didier Dubois, francezul care se interesase de logica mea neutrosifică, și pe Ronald Yager, căruia-i citisem multe articole despre automatizare. Treptat-treptat, am trecut pe matematică aplicată (în inginerie, cibernetică) – bine că m-am trezit din inerția științei pure!

Dintre invitați: T.Y. Lin (părintele Calculului Granular – în engleză, *Granular Computing*), V. Vapnik (*Mașini vectoriale de suport*), Nick Cercone, Ying Xu, Ning și Yixin Zhong.

Asiaticii – 70 % din participanți!

Au fost și teme dezbătute în plen: „Structurarea și studierea datelor”, „Inteligența computațională”, „Calculul Granular cu aplicații”. Am comentat și eu, nu m-am lăsat! Trebuie să m-afirm, o spun pe șleau (!)

Găsisem în program încă un român (după nume), Dumitru Brânză, student la *Georgia State University*, dar nu

l-am întâlnit, din păcate... Aș mai fi schimbat și eu o vorbă-n limba lui Eminescu!

Mă simt bine la conferințele științifice, sunt în elementul meu, fac cunoștință cu oameni noi, aflu idei și tendințe noi din cercetare. Doamne, în sală există mulți asiatici, în special chinezi, aș aprecia la 70 %! Mă consolez spunându-mi că pronunț și eu engleza mai corect decât... chinezii!

În general, sunt mulți străini reprezentând SUA, Canada, Marea Britanie, sau Australia. Studenții locali ai acestor țări preferă să facă studii economice (*business*) pentru a câștiga mai mulți bani; în cercetarea științifică se plătește prost, iar efortul este mare.



Până acum, mă îmbrăcam la patru ace: cravată, costum. Dar, în ultima vreme, am lăsat-o mai moale – am luat-o americaneste: în blugi (ori în pantaloni obișnuiți) și cămașă, pentru că este mai comod.



Pe lângă ecusonul cu numele și instituția la care lucrez, am primit și etichete cu *Author* (pentru cei care au publicat o carte măcar) și cu *Președinte de secțiune*.

În „bucătăria” calculului granular

Georgia State University nu este compactă, precum fiecare campus al Universității „New Mexico”, ci dispersată prin diverse clădiri din centrul orașului. Departamentul de computere într-un bloc, cel de matematică în alt bloc, iar printre ele magazine, mașini care circulă.

Salarii mai mari în Georgia, în comparație cu New Mexico – unul dintre cele mai sărace state din SUA. Profii din departamentele de computere și de inginerie (deci, cele de știință aplicată) sunt mai bine plătiți decât cei de la matematică, literatură, artă... Greșeala mea că am mers numai pe matematică pură!



Lumea asta e prea mare pentru mine. Mă simt pierdut...



La Secția I, a Conferinței Internaționale de Calcul Granular, asistau vreo 70 de persoane. Dac-am văzut abia patru-cinci femei!



Am distribuit opt dintre ultimele mele cărți despre neutrosomie, scrise împreună cu W. B. Vasantha Kandasamy și K. Ilanthenral, unor participanți din China, Japonia, Polonia, SUA: Xue Weimin, Yi-Xin Zhong, Feng Jiali, Shusaku Tsumoto, Yan-Qing Zheng, și Rajshekhar Sunderraman (ultimii doi sunt îndrumătorul și respectiv conducătorul de doctorat al tezei lui Haibin Wang în logica neutrosomică, de la *Georgia State University*, Atlanta), Lech Polkowski, etc.



Conform lui A. Bargiela și W. Pedrycz, *Calcul Granular* înseamnă folosirea de granule (precum clase, ciorchini, submulțimi, grupuri, intervale) în modelarea aplicațiilor complexe, care conțin cantități uriașe de date,

informații, cunoștințe. Domenii pe care se bazează: informații ascunse în programare, granularitate în inteligența artificială, calcul pe intervale, analiză pe ciorchini, mulțimi fuzzy, mulțimi brute (*rough sets*), calcul neutrosific (*nota bene!*), teoria spațiului cât, funcții de credibilitate, mașini care învață, baze de date, robotică, etc.



L-am felicitat pe prof. Lotfi Zadeh, de la Universitatea „Berkeley”, California, SUA, creatorul noțiunii „mulțime fuzzy” (mulțime vagă), pentru premiul românesc pe care i l-a acordat Universitatea din Arad (m-anunțase prof. Valentina Balaș).



Cuvinte cheie: mercologie (care studiază relația de „parte”, X este o parte a lui Y), incluziune brută, logică intensională, tabelă decizională, fuziune paralelă, granule B , compresarea datelor, traduceri automate, partiție, granule infinitesimale, bipolaritate, relații binare fuzzy, Teoria Haosului, algoritmi genetici, rețele neurale, Teoria Mulțimilor Brute (*Rough Set Theory*).

Imitarea creierului uman folosind calculatoarele se dezvoltă în special din anul 1970 încoace.

Informații ontologice.

Transformarea informației în cunoaștere.

Informație comprehensivă.

Certitudine, incertitudine, utilitate.

Măsurarea informației folosind entropia Shannon sau alte entropii.

Cine-i mai inteligent: omul sau mașina?

Fisibilitate – posibilitatea de a face.

Unificarea teoriilor din Inteligența Artificială.

Cum să măsoari înțelepciunea?

Și ce este inteligența?

Animalele și plantele sunt inteligente fiindcă reușesc să supraviețuiască – dar mai puțin inteligente decât omul.

Dezbaterea era: cine-i mai inteligent, omul sau mașina?

Mașina rezolvă/lucrează mai repede și mai exact decât omul, dar este construită de om. Ființa umană poate reface toate calculele mașinii, chiar dacă i-ar lua un timp extrem de lung. Prin urmare, o ipoteză susținea că *omul este mai inteligent decât mașina*.

Eu am adăugat că mașina poate detecta raze infraroșii, sunete de joasă sau de înaltă frecvență etc., pe când omul nu!

Deci, pentru a împăca două teorii opuse, am conchis că sunt domenii în care mașina este mai inteligentă, și altele în care omul este mai inteligent.



Alte noțiuni: neuroștiință, filtrare, colectarea datelor, securitate, standarde, inferență, interdisciplinaritate, bioinformatică, taxonomie, agregare, recunoaștere de paterne, reguli de decizie, date inconsistente, reducerea bruiajului (în procesarea semnalelor), algoritmi euristici, predicții, sisteme automate de raționare, inteligența Internetului {sintagmă nouă pentru mine – la care unii au vociferat ca junkipedia este o enciclopedie de gunoaie (*encyclopedia of junk*), pătinitoare, care vrea să manipuleze informația la nivel global deoarece apare printre primele situri în căutările Google și este sub controlul unor servicii secrete}, etc.



Intervenția psihologiei în automatizare: percepție, gândire, memorie, învățare, raționament, minte, comportament.

În cel mai mare acvariu din lume!

Haibin îmi mărturisește că 60% din studenții doctoranzi în computere la *Georgia State University* sunt chinezi, iar în celelalte discipline științifice (biologie, fizică) procentul ajunge la 80 %.



Fetița lui Haibin s-a născut în America, deci a devenit automat cetățeană americană, în vreme ce el și cu soția lui, Huy, nu au nici măcar rezidența permanentă (*green card* = cartea verde).



În cadrul calculului cu cuvinte, în automatică, deci nu cu valori numerice, Zadeh propune calculul cu adjective și adverbe.

Calculul are două părți: una simbolică, și alta executivă.



Organizatorii conferinței ne-au dus să vizităm acvariul din Atlanta, numit Acvariul „Georgia”, considerat cel mai mare din lume (probabil ca întindere, căci la diversitatea de specii mi s-a părut chiar sărac!).



Acvariul „Georgia” – vedere exterioară

Meduze luminoase.

O caracatiță uriașă (ajunge la 4 m și la o greutate de 23-41 kg în nordul Pacificului; în acvariu era mult mai mică).

Balene *Baluga* (la fiecare 20 de minute ies la suprafață să respire).

Căluți de mare.

Pădurea *Kelp* (acvatică): crește cu 30 cm pe zi.

Crabi de-o juma' de metru – au niște picioare 'nalte ca sârmele.

Câte-un acvariu se-ntindea pe deasupra capetelor noastre, în stânga, în dreapta – parcă eram pe fundul apei, printre vietăți marine! Mai văzusem chestia asta în Hawaii.

Un pește mare se plimba dintr-o parte în alta, și-o grămadă de fâțișori se țineau după el ca niște soldați.

Muzică de fond.



*În tunelul
Acvariului
„Georgia”*

O cofetărie la etajul întâi, iar la parter, chioșcuri care vindeau DVD-uri despre flora și fauna marină.

În Atlanta, „Pe aripile vântului”!

Margaret Mitchell (1900-1949), autoarea popularului roman „Pe aripile vântului” (titlul original este *Gone with the Wind*), a locuit în Atlanta, împreună cu soțul ei, John Marsh, în perioada 1925-1932, când a scris această carte. A stat într-o casă mare, situată la intersecția străzii *Peachtree* (Piersicului) cu Strada 10, care a fost transformată în Casă Memorială și Muzeu. Autoarea, decedată într-un accident de mașină, a fost înmormântată în *Cimitirul Oakland* din acest oraș.



Casa Memorială „Margaret Mitchell”

Romanul a fost publicat în anul 1936, și până în prezent s-au vândut 30 de milioane de exemplare, fiind tradusă în 32 de limbi. Cea mai populară (tipărită extensiv) carte ar fi Biblia, iar pe locul secund este „Pe aripile vântului”.

La o lună după publicarea cărții, producătorul cinematografic David O. Selznick a cumpărat drepturile pentru ecranizarea ei chiar de la Margaret Mitchell cu o sumă fără precedent pentru vremurile acelea – 50.000 \$. La 15 decembrie 1939 a avut loc premiera filmului realizat prin ecranizarea romanului.



Scriitoarea Margaret Mitchell

Filmările au durat 140 de zile și au avut un buget estimat la 3,9 milioane de dolari. A devenit unul dintre cele mai faimoase filme din cinematografia mondială, „Filmul care a schimbat pentru totdeauna istoria cinematografică a Hollywood-ului”, după cum au spus criticii de cinema. Este primul film color de mare anvergură, primul realizat în

procedeul „Technicolor”. Regizor a fost Victor Fleming, care i-a distribuit în rolurile principale pe:

Clark Gable (Rhett Butler), Vivien Leigh (Scarlet O’Hara), Leslie Howard (Ashley Wilkes), Olivia de Havilland (Melanie Hamilton), Hattie McDaniel (Mammy) și Thomas Mitchell (Gerald O’Hara). A fost un adevărat triumf, răsplătit în anul 1940 cu șapte Premii „Oscar” (cel mai bun film; cea mai bună actriță în rol principal – V. Leigh; cea mai bună



O fotografie din filmul „Pe aripile vântului”

actriță în rol secundar – H. McDaniel; cel mai bun scenariu scris după o operă publicată; cea mai bună scenografie; cea mai bună imagine; cel mai bun montaj) și a mai avut cinci nominalizări la „Oscar”!

Afacere sau for științific?!

Compania Coca-Cola, ale cărei produse sunt consumate în 170 de țări, a pornit din Atlanta, în 1886, fondată de farmacistul dr. John S. Pemberton și partenerul său Frank Robinson. Este considerată cea mai cunoscută etichetă comercială.



Pavilionul administrativ din Atlanta al Companiei „Coca-Cola”



Organizatorii au început s-o ia razna cu taxa de înscriere la conferințe! Dacă înainte plăteam 100-200 \$, acum s-a ajuns la 490 \$, iar peste câțiva ani nu m-ar mira să ne ceară și 1.000 \$! Cine o să mai participe atunci?... Noroc că ne dau bani pentru asta universitățile, instituțiile la care lucrăm sau că mai primim câte-o bursă (*grant, fellowship*), ori câte-o sponsorizare. Conferințele încep să devină mai mult afaceri, decât foruri științifice!



Banchetul este în seara de 11 mai 2006.



Am nimerit la masă lângă doi musulmani, dr. Elhadi Shakshuki, și dr. Sajid Hussain, de la *Jodrey School of Computer Science* din Noua Scoție, Canada.

– Acum, femeile musulmane nu mai vor ele să fie două la bărbat!, îmi spune Elhadi.

Băusem câteva pahare de vin roșu și m-aprinsesem.

În dreapta mea, dr. Wladimir Rodriguez, din Venezuela. Îmi spune că Hugo Chavez, președintele țării sale, îl numește pe Bush, președintele SUA... „Dr. Evil!” (Doctorul Diavol!).

Mai era și o tipă blondă, cu ochelari, care mergea în cârje, Maria Kent, studentă în ontologie la Universitatea din Bolzano, Italia, de origine olandeză. Viața-n Olanda e prea rigidă, fiecare cu programul său / agenda de lucru. Voia să trăiască viața și de aceea se mutase în Italia.

În țările dezvoltate, ai bani mai mulți, dar viață afectivă mai puțină. În țările nedezvoltate e invers. Fiecare emigrează după ce n-are! Italienii, mai săraci, se duc la muncă în Germania, Anglia. Nemții, englezii, fiind din țări cu climă mai aspră și cu temperamente reci, vin la soarele și la afecțiunea din sud.

Plimbare cu chinezi prin Atlanta

12.05.2006.

Am avut zile intense la conferință, timpul s-a condensat. Văd că la conferință nu se folosesc table, ci se proiectează pe perete și se scrie direct pe perete.

Cu Haibin și cu doi profesori chinezi, Xue Weimin și Li Fanzhang, pornim haotic prin oraș.



***Autorul, între profesorii chinezi Xue Weimin și Li Fanzhang,
în fața sediului Companiei „Coca-Cola”***

Piața Coca-Cola. Un tip cântă la trompetă. Magazine subterane.

Pe prima pagină a ziarelor „The Atlanta Journal constitution” și „USA Today”, articole despre furia cetățenilor la aflarea știrii că guvernul american are imense baze de date – înregistrările convorbirilor telefonice ale oamenilor obișnuiți. S-au dus dracului drepturile omului pe vremea lui Papură Vodă Bush! În mod paradoxist, astăzi este mai multă democrație în România, decât în SUA! De necrezut!...



Zgârie-nori în Centrul Atlantei



Cerșetori negri pe stradă: „Dă-mi 50 ¢ pentru autobuz!”.



Weimin predă la Universitatea „Tsinghua” din Beijing, unde-am locuit eu două săptămâni, în august 2002, când participam la Congresul Internațional al Matematicienilor. Fanzhang fumează țigări *Chunghwa*...

– De care fuma Mao Tse Dong!, adăugă Haibin.

Chung înseamnă „chineză”, iar *hwa* – „republica”, deci, „Republica Chineză” (în dialectul mandarin). Deși în China sunt 76 de naționalități, în școli se învață numai acest dialect, care este limba oficială.

Trei luni a durat obținerea vizei americane pentru Weimin și Fanzhang, ca să vină la conferință!

Pe drumul nostru prin Atlanta, ei grăiau numai chinezește, iar eu mă uitam la ei ca mâța-n calendar!

„Cambei!” la restaurantul chinezesc

O casă medie costă în jur de 200.000 \$ în Atlanta. Desigur, depinde și de locație, de teren, de mărime, de *design*.

Se face împrumut în bancă, cu dobânda de 7-14%, de obicei. Mai costă și întocmirea actelor. Apoi, plătești în rate (*mortgage*), lunar, în jur de 1.500 \$, timp de 30 de ani. Costul se dublează, datorită dobânzilor, dar acestea se scad din taxele pe care le plătești la stat, așa că pierderea se diminuează.



Era vineri după-amiază. După ora 17 o așteptam pe *Huy*, soția lui Haibin (în SUA își zice *Lily*, care în engleză înseamnă și „crin”) să sosească de la serviciu. Lucrează în *marketing*.

Treceau mașini sport cu muzica *rap* (mai mult vorbărie decât melodie) dată tare... Multă populație de culoare în zona centrală a orașului.

Lui Haibin îi place mai mult la restaurantul chinezesc de aici, numit *Dinho*, decât la cele din China. Numele acestui restaurant se scrie în chinezește astfel:

頂好家鄉菜

Câteva expresii în chineză (mandarin): *Ni haa?* = Ce mai faci?; *Gambei!* (se citește „cambei”) = Noroc!; *Sâda* = Da; *Pu* = Nu.

Bineînțeles, 95% din clienții acestui restaurant sunt chinezi. Restul, prieteni de-ai lor, invitați.



*Autorul (în dreapta) și Wang Haibin,
în fața restaurantului chinezesc „Dinho”*

Comunitatea chineză din Atlanta numără circa 100.000 de persoane, iar în toată America (vreau să spun SUA) – vreo 5.000.000. Emigranții chinezi recepționează 17 canale TV din China, plătind abonament 30 \$ pe lună.

Restaurantul este situat în *China Town* (Cartierul chinezesc), care are magazine, firme cu inscripții în limba chineză, dar și-n engleză. N-am putut să mănânc cu două bețe ca ei, mi-era foame, și-am trecut repede la furculiță și la lingură. Haibin râdea!

Există și un Centru Cultural Chinezesc.

Sponsorizarea salvatoare

Primisem o sponsorizare (un mini *grant*) de aproape 10.000 \$ din partea *Oficiului de Inițiativă a Cercetării*, condus de Dr. Kamala Sharma (originară din Nepal), profesoară de chimie la Universitatea „New Mexico”, pentru proiectul meu „Aplicații ale Calculului Granular în Bioinformatică”. Din acești bani, proveniți de la *Institutul Național de Sănătate a Copiilor și Dezvoltare Umană (NIH/DHHS)*, trebuie să cumpăr *software-ul “Mathematica”* (30 de licențe) de la Corporația *Wolfram*, pentru a fi instalat în Laboratorul de Computere, iar 1.900 \$ din respectiva sumă erau pentru mine, ca să-i folosesc pentru Conferința Internațională din Atlanta: decontarea avionului și hotelului (612 \$), a taxei de înregistrare (490 \$), mâncarea, transportul prin oraș. Proiectul meu se numea „Aplicații ale Calculului Granular în Bioinformatică”.

„Exilat” la... clasa I!

Aștept avionul spre Phoenix la Poarta D3 a *Aeroportului Internațional „Hartsfield-Jackson”* din Atlanta.

Răsfoiesc niște articole primite prim e-mail înainte de-a pleca. Deodată, m-aud strigat de funcționara de la intrare:

– *Smarandaș!*

Tresar, de frică să nu-mi spună că am ceva în neregulă...

Îmi trage biletul cu locul 14 D și-mi dă altul, la clasa I, locul 1 C!

– De ce? abia îngaim.

– Nu-l vrei?

– Ba da, ba da!

Fără nici o justificare, obțin mâncare, film la TV și căști de urechi gratuite! De pe scaunul meu, văd direct în cabina pilotului și a copilotului, bordul luminos de comandă. Veceu neaglomerat, față de cele din clasa economică.

Îl întreb pe vecinul de scaun, un om de afaceri, cât ar costa un bilet la clasa I.

– Dublu decât cel normal!

(Confortul se plătește!)

Iau seama la pasagerii din jurul meu... „Ăștia trebuie să fie bogați!”, mă gândesc. Arată însă ca oameni obișnuiți – nu știi ce-i în punga fiecăruia... „Vreo relație cu unul din ei nu ar strica!”... Dar sunt timid în conexiuni exterioare, deși mi-am format o armată de prieteni (și-o garnizoană de dușmani!).

Plouă, și avionul nu decolează. O femeie cu copil în brațe cere să coboare, îi este frică de zbor! Există persoane cu această fobie...

Pilotul întoarce avionul la terminalul aeroportului și doamna coboară.

Întârziem o jumătate de oră.

Fără să mai dau pe-acasă, urma să zbor spre Jakarta, în Indonezia, pentru alte seminarii științifice.

MANNEKEN-PIS!

Pregătiri de drum pentru Bruxelles

Ianuarie 2007

Abia întors din România pe 5 ianuarie, fac rezervare de bilete pentru Belgia. Michael De V Griffith, lucrând pentru Compania „Marcus Evans” în Sectorul de Apărare Globală (Militărie), ne invitase din toamna lui 2006, pe mine și pe Jean Dezert (colaboratorul meu din Franța), să participăm la conferința *Fuziunea Senzorilor în Europa*, a doua întâlnire anuală privind asigurarea accesibilității informației pentru luptători în războaie. Michael locuiește în Insula Barbados, din Indiile de Vest, dar menținem legătura prin e-mail. A ținut să-mi dea și telefon, probabil ca să verifice că sunt persoană reală (!).



Hotel „Marriott”

Conferința se desfășoară în perioada 29-31 ianuarie 2007, la Hotel „Marriott” din Bruxelles (aflat în Centru, vizavi de Bursă, la 300 m de Piața Mare!). Printre participanți: general-maiori, general-locotenenți, colonei, comandanți NATO, precum și cercetători sau profesori de la diverse universități din SUA, Franța, Italia, Belgia, Germania, India, Olanda, Canada, și Finlanda. Compania „Marcus Evans” îmi decontează: biletul de avion, parcare mașinii mele la Aeroportul din Albuquerque ($4 \text{ \$}/\text{zi} \times 5 \text{ zile} = 20 \text{ \$}$, din care aeroportul mi-a făcut o reducere de un dolar, pentru că sunt client frecvent) și benzina pentru mașina mea pe traseul de acasă la aeroport (Gallup-Albuquerque) și retur (20 \$).



Pe 11 ianuarie, am cumpărat biletul pe Internet: 892,11 \$, dus-întors, cu „United Airlines”.

20.01.2007.

Albuquerque-Chicago, Chicago-Bruxelles, legături rapide.

Un „Boeing” scuturat!

Deasupra Atlanticului, turbulențe atmosferice: avionul, un „Boeing 767”, se scutura atât de tare, încât nu mai puteam de frică! Mi-a dat somnul peste cap...

– Bruxelles e Capitala Europei!, spun eu unui tip din avion, ca să intru-n vorbă.

– Pe hârtie! râde tipul.



În Belgia, există o frontieră lingvistică între *walloni*, care vorbesc franceza, *flamanzi*, (circa 5 milioane, din totalul de 10,2 milioane de belgieni), care vorbesc un dialect al limbii olandeze (diferență la accent și la unele cuvinte care nu se aseamănă), plus o comunitate *germană*. Limba națională este franceza, dar am văzut peste tot inscripții bilingve. Flamanzii învață franceza la școală, dar nu le place s-o vorbească. Doi cercetători din Anvers (Antwerp, în flamandă; Antwerpen, în olandeză), care participaseră la o conferință medicală din Washington D. C. asupra cancerului, așteptând în Aeroportul „O'Hare” din Chicago, zborul UA 950 spre Bruxelles, mi-au spus că preferă să discute cu mine în engleză, deși vorbeau fluent franceza.



În Bruxelles, cozi la controlul pașapoartelor! Călătorii din Uniunea Europeană aveau ghișee speciale.
Cu ochii umflați de nesomn...



Am schimbat ceva bani: 100 \$ = 68 de €, deci 1 € = 1,462 \$. Cu o lună în urmă, în Grecia, rata de schimb fusese de 1 € = 1,31 \$ – dolarul scade-scade și nu se mai oprește!



Trenul de la subsolul aeroportului până în oraș costă 2,80 €. Merg trei stații.

Case în stil vechi. Vreau să văd oamenii, locurile, clima, vegetația, să gust mâncarea tradițională, să simt atmosfera. M-am săturat de atâtea muzee și galerii de artă vizitate!



Atomium – una dintre imaginile-simbol ale Bruxelles

Pomii desfrunziți în iarnă – ca într-un poem de Bacovia.
Peisaj cenușiu. E dimineață, ceață, umiditate.

Clădiri cu 1-2-3 etaje, înghesuite, autovehicule parcate pe străzi înguste.

Belgia are una dintre cele mai mari densități de populație din lume: 10.263.000 de locuitori / 30.500 km² $\approx$ 336 de locuitori / km². O depășește Bangladesh-ul, cu 909 locuitori / km².

Congo – proprietatea regelui belgian!

Belgia, atât de mică, o șeptime din suprafața României, a avut o colonie de 77 de ori mai mare (paradoxurile vieții!) – actuala Republică Democratică Congo (pe scurt, Congo Kinshasa, spre a-l deosebi de Congo Brazzaville, fosta colonie franceză), numită Zair în perioada 1971-1997, cu o populație de 4,5 ori mai mare!

Începând din anul 1885, regele belgian Leopold al II-lea (1865-1909) consideră Congo ca proprietatea sa privată (!), pe care o cedează Belgiei în anul 1909. Colonia, a cărei populație este formată din 500 de etnii care nu prea se înțeleg între ele, s-a eliberat în anul 1960, după patru ani de răzvrătiri naționaliste.

Unul dintre președinții congolezi are un nume amuzant pentru mine: Mobutu Sese Seko Nkuku Ngbendu Wa Za Banga (1965-1997). La naștere, se numea Joseph-Désiré Mobutu, dar când a ajuns președinte, el aparținând etniei ngbendi, și-a africanizat numele, care s-ar traduce „Mobutu, războinicul care obține victorii fără să-l poată opri cineva”!; în franceză, Désiré înseamnă „Cel dorit”: a ajuns șef al statului în urma unei lovituri de stat și a fost înlăturat în același mod, de un alt „Dorit”, Laurent-Désiré Kabila – iată paradoxismul la pătrat din Continentul Negru!



Coloana Congresului și a Constituției

Trenul m-a adus de la aeroport la Gara de Nord
(desigur, nu din București, ci din Bruxelles, numit Brussels, în

limba flamandă!). Am trecut prin tunele. Când eram mic, acestea mă fascinau. La cinci ani m-am dus cu mama la Hunedoara, cu personalul. Tata lucra în Călan la furnale.



Este dis-de-dimineată și străzile sunt pustii. Deși capitala belgiană este predominant francofonă, firmele și anunțurile sunt bilingve, franco-flamande; de exemplu: *Du lundî au samedi / Van maantag tot zaterdag*, adică: De luni până vineri.

Monument cu triplă semnificație!

Trec pe lângă *Coloana Congresului și a Constituției*. Monumentul este un simbol al independenței Belgiei față de Regatul Țărilor de Jos – creație artificială a Congresului de la Viena (1815), care cuprindea 3 milioane de olandezi și 3,5 milioane de belgieni, așa că, la 4 octombrie 1830, Guvernul Provizoriu format la Bruxelles a proclamat independența – și al Constituției țării (adoptată la 7 februarie 1831 de Congresul Național). Are înălțimea de 47 de metri. A fost construit în perioada 1850-1859 de către arhitectul Joseph Poelaert, după modelul Columnei lui Traian de la Roma.

În vârful ei se află statuia din bronz (4,7 m înălțime) a regelui Léopold I (primul suveran belgian), care a pus piatra de temelie a monumentului, sculptată de Guillaume Geefs. Statuia este așezată pe o mică platformă cu balustradă (pe care pot încăpea 16 oameni), la care se poate ajunge urcând cele 200 de trepte din interiorul coloanei.

Alți patru sculptori au contribuit la ornamentarea acestui monument: la colțurile soclului său pătrat sunt statui din bronz (3,6 m înălțime) – patru femei reprezentând

libertățile proclamate prin decret de Guvernul Provizoriu: Libertatea Presei, Libertatea Învățământului (ambele realizate de Joseph Geefs), Libertatea Cultelor (Eugène Simonis), și Libertatea de Asociere (Charles-August Fraikin); pe fețele pedestalului sunt sculptate în piatră patru trofee reprezentând Artele, Științele, Industria, și Agricultura (realizate de Louis Mélot).



Mormântul Eroului Necunoscut

Pe fața principală a monumentului sunt gravate cele 27 de articole care conțin marile principii ale Constituției Belgiei, cea mai progresistă din epocă – o sinteză originală a constituțiilor franceze din 1791, 1814, și 1830, olandeză din 1814 și a dreptului constituțional englez. (Constituția României din 1923, inspirată din Constituția belgiană, a fost una dintre cele mai moderne Constituții europene!). În fața monumentului se află doi lei din bronz, opera lui Eugène Simonis. Între

aceștia, în anul 1922 au fost îngropate rămășițele unui soldat necunoscut, astfel încât monumentul devine și Mormântul Eroului Necunoscut, unde arde o flacără veșnică.

Mizerie și frig

Hotel „Astoria”, în stil *Beaux-Arts* (Artele Frumoase), al cărui dizain a fost făcut de arhitectul belgian Henri Joseph Léon van Dievoet (1869-1931), conservând saloane, colonade, săli de teatru de epocă.

***Stilul
Beaux-Arts
al
Hotelului
„Astoria”***





Cu noaptea-n cap... era totul închis... Și sâmbătă!
Pe tramvaie, reclame cu:

Romania
open now

Romania
joined the E.U.



Catedrale înalte, frumoase. și mizerie pe străzi (iată că
nu numai Bucureștiul e neigienic!)



Rue des Palais
Palei Zenstraat – Strada Palatelor.
Apoi, strada Brabant, cu tarabe afară, mai comercială.
Mulți arabi și consoartele lor cu părul acoperit, ușor de
recunoscut.
Hoteluri cu 3 și 4 stele, căutam ceva mai ieftin.



Am poposit la Hotel „Albergo”, 55 de € / noapte, mai
ieftin. Și am dormit mort, opt ore, de la ora 12, la ora 20.

Era frig în cameră, nu mergeau caloriferele, și
recepționera mi-a făcut o reducere de 10 euro.

După masă, ar fi trebuit să fac un tur al orașului, dar n-
am mai avut puterea să mă scol... Mă picotise un somn așa de
dulce, din cauza oboselii!

La TV, canale flamande cu filme americane, subtitrate
în limba flamandă.

La rubrica *Știri europene*, președintele CEDO (Curtea Europeană a Drepturilor Omului), Jean-Paul Costa, critica Turcia, Ucraina, și România că nu respectă drepturile omului.

(Semi)Paradoxul Democrației

În Germania, se manifestă și în prezent un partid nazist. Mă gândeam la următorul semiparadox al democrației:

„Într-o societate democratică sunt permise ideile nedemocratice?”

a) Dacă nu, înseamnă că societatea nu e democratică, fiindcă nu respectă libertatea cuvântului, presa liberă, dreptul la exprimare.

b) Dacă da, atunci s-ar putea ca aceste idei nedemocratice să schimbe societatea într-una nedemocratică, precum s-a întâmplat de multe ori de-a lungul istoriei.”

Divorțurile fac ravagii în Franța: 2 din 3 locuitori își desfac mariajele (mai rău decât în SUA, unde procentul se apropie de 60 %!). Tinerii nu mai pot trăi împreună – fiecare cu pretențiile și cu capriciile sale...

Într-o carte despre democrație, Francis Heran prezicea că populația Franței va crește din emigrație, fără emigrație ar stagna sau ar regresa.

Fondatorul Partidului Socialist Francez, Georges Frêche, a fost dat afară din partid deoarece a spus că sunt prea mulți jucători negri în echipa națională de fotbal a Franței: 9 din 11!



N-am mai putut dormi până la ora două noaptea. Mă chioram la televizorul minuscule din cameră, mutând de pe un canal pe altul, din curiozitate.

Am vizionat un film de acțiune cu eschimoși. Viața lor... Numai zăpezi și alb... Mergeau la vânat cu sănii trase de câini... Dura zile până se-ntorceau. În corturi, dormeau goi, înfășurați cu piei de animale.

O brânzoaică în Piața Mare

Duminică, 28 ianuarie, am luat-o prin *Grădina Botanică*, amenajată de arhitectul peisagist francez Lenôtre. Cuprinde mai multe sculpturi.



Grădina Botanică din Bruxelles

Mă târam cu geamantanul pe roțile și cu rucsacul în spate.

Place de L' Espagne (Piața Spaniei).

Grand Place (Piața Mare).

Am ajuns în centrul oraşului. Am băut la o terasă o cană de lapte fiert cu ciocolată şi am mâncat o brânzoaică.



Autorul, în Piaţa Mare, lângă Primărie

La Hotelul „Marriott Brussels”, de pe Bd. Anspach, unde avem rezervare pentru două nopți, făcută de Compania „Marcus Evans”, organizatoarea conferinței științifice la care participam, mă scriseseră că sunt din... Cehia!

Liftul nu mergea dacă nu puneai cardul cu care deschideai camera – ca să nu poată folosi liftul persoanele care nu locuiesc în hotel.

Am fost cazat la camera 228.

Năvala arabă

Hoinăresc prin oraș toată duminica.



*Clădirea
Primăriei*

Bulevardul François Anneessens.

Multe businessuri arabe (cu firme în franceză și arabă).

Am adăugat la colecția mea de discuri un CD cu muzică flamandă (n-aveam din asta), *Clouseau Vanbinnen*, plus două discuri arabe, „Cele mai bune cântece” (vol. 10) și „Chaâbi Disco” (melodii interpretate de Ihssan, Tahour, Chems, Halim, Laabi, Boulaid, Jadouane, Orchestra Bachir, Adnane Sofiani, Latifa Raefat, Chayta, Najwa - din mai multe țări arabe). Un CD costă 7-8 €.

Vânzătorul arab cu barbă, când aude că sunt din România, îmi spune:

– Ei, francezii, englezii, au venit peste noi, fără să-i cheme nimeni. De ce nu ne-au lăsat în pace? Pretinzând că ne aduc „lumina” civilizației lor, de fapt, ne-au jefuit zăcămintele, au vrut să ne distrugă tradițiile și să ne transforme în servitori (ființe umane de categorie inferioară) în colonii. Acum, venim noi peste ei, emigranți. Nu trebuie să trăim și noi?



La *Gara de Miazăzi*, pe *Bulevardul de Miazăzi*, o piață mare, cu tarabe, plină de comercianți arabi și turci.

Comand un *dürüm* turcesc (așa era scris, fără traducere) cu vegetale și cu carne. Le spun că am făcut lagărul de refugiat politic în Turcia și încep să număr pe turcește și să recit, ca pe o poezie, expresiile pe care mi le mai aduc aminte. Clienții din jur zâmbesc. De fapt, am emigrat în America cu pașaport... turcesc! Plătesc 3,50 €. În piață, se disting ușor femeile cu broboade islamice (*paranja*), care le acoperă părul.



Prin Bruxelles trece râul *Senne* (103 km lungime), afluent al râului Dyle. Se pronunță asemănător cu Seine (Sena),

fluviul care trece prin Paris, lung de 776 km, și se varsă în Marea Mânecii prin estuarul Le Hâvre.



Biserica Sf. Nicolae, transformată dintr-o capelă în sec. XII, terminată în anul 1382. Stil gotic.
Distrusă, apoi reconstruită de mai multe ori.
Capela Virginei Maria datează din 1480.
Conține mobilier gen Ludovic al XIV-lea (Regele Soare al Franței). Scene, reprezentând istoria Sf. Nicolae, au fost pictate de Van der Haeghen.
0.50 euro să aprinzi o lumânare pentru pomenire.
Cerșetori, cu păhărele de plastic, la intrarea în biserică.



Numele capitalei belgiene se scrie *Bruxelles*, în franceză, *Brussel*, în olandeză (flamandă), și *Brussels*, în engleză. Orașul are sub un milion de locuitori, circa 960.000.



Bursa, clădire ridicată în perioada 1868-1873 pentru oligarhia financiară, după proiectul arhitectului L. P. Suys, cu elemente eclectice și sculpturi de A. Rodin. Șase coloane sprijină un capitel corintic.

Piața Mare

Grand Place (Piața Mare), în centrul orașului, are formă rectangulară (110 × 68 m), un loc vechi de plimbare (l-aș compara cu Strada Unirii din Craiova).

Locul e înconjurat de clădiri din secolul al XVII-lea,
dominate de Primărie și de Casa Regelui.

E o plăcere să ieși seara la o promenadă!



Intru la Muzeul Orașului (3 euro), care se află în Casa Regelui. Artă gotică din vremea ducilor de Brabant, secolele XIII-XIV. Basoreliefuri din Vechiul Testament. Hărți, tablouri înfățișând comerțul pe canale, machete ale orașului.



Autorul, în fața Casei Regelui

În hol, la primul etaj, un scurt film documentar despre istoria orașului. Bruxelles a fost fondat în anul 580 de către Sf. Géry, episcop de Combrai, care ar fi construit o capelă mică pe o insulă de pe râul Senne. Peste un veac, așezarea capătă denumirea de Broeksele. Orașul se dezvoltă începând din secolul al XI-lea, iar în secolul următor, leagă urbele Bruges și Cologne. A prosperat sub Ducii de Bourgogne și sub Philippe cel Bun. Sub habsburgi (de care noi, românii, n-am scăpat nici astăzi!) rezistă ca important centru. În 1695, mareșalul Villeroy, al Regelui Soare, bombardează orașul și distruge 4.000 de case. Cunoaște o perioadă liniștită sub prințul Charles de Lorraine (1744-1780). Împreună cu Haga, Bruxelles fu reședință alternativă a regelui Țărilor de Jos (precum Bucureștiul cu Iașul în 1859, la Unirea Principatelor Române în timpul lui Alexandru Ioan-Cuza).

În noaptea de 24-25 august 1831, a început în Bruxelles revoluția care a dus la independența Belgiei de sub olandezi.



Mă enervează să tot văd prin muzee numai nobili, regi, regine, împărați, prinți și prințese. Aș vrea să fie înfățișată și viața omului obișnuit (țăran, meșteșugar, negustor, muncitor) –ăștia au muncit și luptat în războaie, ei au dus greul și-au tras până la epuizare. Bogătașii au huzurit.



Colecție de faianțe și porțelanuri (fondator al acestei industrii, Phillipe Mombaers). Artizanatul înflorește în secolul al XVIII-lea..

Colecția de pânze („Nunțile”), ale vestitului pictor flamand Pieter Breughel cel Bătrân (1525/1530-1569).



Dintre echipele de fotbal renumite, belgiene, cunoșteam pe Standard Liège.



Manneken-Pis este statueta unui copilaș făcând... pipi! (Vorbesc serios!) Un burghez, conform legendei, și-ar fi pierdut unicul fiu prin mulțime, în cursul unei festivități populare. L-a regăsit după cinci zile, urinând la colțul străzii Etuve.



Manneken-Pis

De atunci Manneken-Pis a fost copleșit cu onoruri (!) acumulând o bogată garderobă din cele mai frumoase veșminte.



Clădiri superbe, înzorzonate, parcă dantelate, în *Grand' Place*.



Au avut și belgienii o istorie încurcată... (și nici astăzi nu e prea limpede).

Diferența dintre olandeză și flamandă ar fi precum între română și așa-zisa *moldovenească*. Olandeza face parte din grupul limbilor germanice de vest și are cca. 20 milioane de vorbitori: 14 milioane în Olanda, 5 milioane în Belgia, și restul în NE Franței și fostele colonii Surinam (în America de Sud), plus Antilele Olandeze.

Un derivat al limbii vorbite în secolul al XVII-lea, amalgamat cu limbile locale africane, a format limba *afrikaans*: în Africa de Sud (5 milioane), și încă un milion în Namibia, Malawi, Zambia, și Zimbabwe; este prima limbă pentru 60 % din populația albă și 90 % din populația de culoare, fiind limba oficială, împreună cu engleza, din 1925, în Africa de Sud.



În *Grand' Place*. La restaurantul *Le Paon* (Păunul), cu efigia faimosului rege Charles Quint (1500-1558), consum o bere neagră belgiană – *Bièrre d'abbaye* (3,20 €).

Galeria de artă *Chu Teh-Chun*.



Am auzit vorbindu-se românește și prin Bruxelles, pe stradă!



Înapoi, la hotel, când dau drumul la televizor, apare pe ecran: *Welcome Mr. Smarandache!* (Bine-ai venit, D-le Smarandache!).

Tresar... „Iată-mă, deci, mare vedetă de cinema (!)”

La CNN se-anunța o posibilă grevă a lucrătorilor de la companiile aeriene, care va afecta cca 149 000 călători (aoleu, să nu fiu și eu, că pierd înc-o zi de lucru)...

Posturi străine la TV: arabe, portugheze, italiene, germane, turcești, spaniole...

Școlari agresivi în Franța.

Societățile devin din ce în ce mai dure și, cu toată dezvoltarea științei și tehnice, cetățenii sunt mai nefericiți.



Seara: pungi, saci de plastic cu deșeuri, lăsați pe trotuare... o mizerie teribilă! N-au și ei pubele, tomberoane pentru depozitat gunoaie? Că sunt ditamai „capitala Europei”!

Unii-s buni doar să critice pe alții, nu-și văd lungul nasului...



Apare și Jean Dezert, sosit cu TGV (*train à grand vitesse* = tren de mare viteză; care poate atinge 300 km/h) de la Paris, 120 € tichetul. Jean a fost cazat la camera 160. Mi-a adus cei 407 € (buni și-ăștia!) care mi se cuveneau pentru seminarul

ținut în iulie 2006, în Italia. În vreme ce eu folosesc sursa *MS Word*, convertesc fișierul în *MS Image* și-apoi „decupez” formulele și le pun în *PowerPoint*, Jean folosește soft-ul *Keynotes* și apoi transformă în *PowerPoint*.



Luni, dimineața, 29 ianuarie, înainte de conferință, ne-am perindat pe la Galeriile Regale Sf. Hubert, opera arhitectului Cluysenaer, iar busturile și statuile din interior ale sculptorului Jacquet. Galeriile au 212 m lungime, 8 m lățime și 18 m înălțime. Piatra de temelie a pus-o Regele Léopold I, pe 6 mai 1846.

Magazine, restaurante și teatre de-o parte și de alta. Iar tavanul în vitru.



Statuia *Jeanneke-Pis*, de data aceasta fetița care face... pipi (replică feminină)!



În piață observ că 70 se zice *septente*, și 90 *nonente*, în dialectul valon – mai simplu, pe când în franceza literară:

Jeanneke-Pis

70 = *soixante dix*; 90 = *quatre vingts dix*.



În sudul Bruxelles-ului se află celebra comună *Waterloo*, unde, la 18 iunie 1815, s-a desfășurat lupta dintre Napoleon I, reîntors în Franța, și armata anglo-olandezo-belgiană, sub conducerea lui Wellington, împreună cu armata prusacă a lui Blücher. Bătălia a durat 24 de ore. Au murit 27 000 de francezi și 22 000 de aliați. Francezii avuseseră 74 000 de soldați, iar aliații 67 000.

Napoleon fusese înconjurat de inamici, dar spera în sosirea generalului său, Grouchy, care n-a mai venit. Și astfel era napoleoniană se sfârșește.



Corespondasem de mult cu un poet și editor din Liège, Raymond Bettonville, și publicasem poeme în revistele belgiene *Bulle* (din Braine-l'Alleud), *Tempuis Fugit* (din Balen), *L'Aconique* (din Bruxelles), iar scriitorul Jean-Luc Wauthier mă prezentase în *Le Journal des Poètes* (din Bruxelles). „Pentru mine poezia n-a fost un scop, ci o pasiune” (Edgar Allan Poe).



Seminarul *Avansări și aplicații ale Teoriei DSm pentru fuziunea informației*, prezentat de Jean și de mine, a durat trei ore: de la 13:00 la 16:00, luni, 29 ianuarie 2007.

Douăzeci de generali de armată, amirali, cercetători, asistau. Și-am avut numai 16 cărți, volumul doi, colectiv, al Teoriei Dezert-Smarandache. Am colectat adresele celor patru rămași, plus cea a companiei *Objectivity*, care se ocupă de tehnologia globală privind probleme de management, cărora le-am trimis ulterior, din SUA, volumul prin poștă.

După conferință au urmat întrebări și răspunsuri. Ne știau site-ul pe web:

www.gallup.unm.edu/~smarandache/DSmT.htm

și biografiile. Un cercetător o tipărise pe-a mea din Ad Astra și mi-a arătat-o.

În urma discuțiilor m-am gândit la extinderea/adaptarea regulilor de fuziune calitativă (folosind etichete valorice echidistante și nu numai – calcule cu cuvinte, conform lui Zadeh, nu cu numere). O altă idee: reducerea maselor (probabilităților subiective) ale unor ipoteze (Denoeux), nu doar a surselor de informații, care se practica deja.



Există două centre importante de ceramică în Andenne și Raeren, datând din epoca medievală. Din argilă, lut ars.

Efigia regelui Léopold al II-lea, sculptată de Gambier (1905), a regelui Albert I (1909-1934), de Heurter (1918) și portretul comediantului francez de origine portugheză, Louis de Funés (1914-1983), celebru pentru filmele sale cu jandarmi.

Faianța bruxeleză cunoaște perioada de aur între anii 1724-1754, iar porțelanurile înfloresc de la mijlocul sec. XVII până în anii 1950. Faianțeri renumiți: Dubois, Nimy, Wasmuël. Decorator de ceramică: Alfred-William Finch (1854-1930).

La Mariemont, industriașul Raoul Waroqué înființează, în 1917, un muzeu de ceramică.



Duminica se distribuie gratuit ziarul *Dimanche*, cu publicitate, sport, dar și articole social politice. Precum și *The Bulletin / Newsweekly of Europe's capital*, tot cu informații cotidiene, modă.



După conferință Jean a plecat direct la gară, eu am răsuflat ușurat... cântec, joc, și voie bună.

Am intrat la *Piazza Italia*, o bodegă și-am băut o bere (*Blanche de Hoegarden*, cu gust amar, de pelin... nu prea mi-a plăcut – 2,20 €) și o mâncare tradițională – 8,50 €.

Ospătarul îmi spune că știe românește... *Ce faci?* - exclamă.



Cum se mulțumește în germană:

– *Danke schön!*

iar în flamandă:

– *Danke u well!*

Se aseamănă.



Pe 30 ianuarie trambalarea prin avioane la-ntoarcere. Iar mi-au dat bilet la Clasa I (numărul 1A)... noaptea parcă merg în infern când mă uit pe geam și nu văd nimic. Avionul deasupra norilor alburii, parc-ar fi un vapor pe valuri...



Aeroportul Heathrow din Londra, aglomerat, îngust... mi-e groază când știu c-aici trebuie să schimb... prost organizat... doar cu o oră înainte afli la ce poartă e zborul următor. Aștept ca pe ghimpi.

Ninge în Chicago. Câmpurile albe. N-ai voie s-aduci mâncare în SUA, sub pretextul c-ar putea avea microbi...

Nivelul de securitate națională s-a ridicat la portocaliu... *Nu lăsați bagajele nesupravegheate în aeroport...*



Jean râdea că, mai bine mă întorc în România să lucrez, câștigând euro, care-i mai puternic decât dolarul american (!)



Din Albuquerque un viscoool... nu vedeam la doi metri! Conduceam crispat, încordat la volan, parcă tremurând de frică... nici nu visezi când vine baba cu coasa neagră.

Am tras pe dreapta, cu motorul mergând și farurile aprinse... Dar peste un timp, când să pornesc... mi-au murit bateriile! Uite ce ghinion, mă gândeam, când viscolul tocmai se oprișe... Acum mă rugam să vină poliția... poliție pe care, de obicei, o eviți să nu te-amendeze... În fiecare an luam câte-o penalizare usturătoare la buzunar, de obicei pentru depășirea limitei de viteză...

Peste vreo jumăptate de oră s-a oprit un polițist și m-a ajutat să reîncarc bateriile printr-un cablu de la mașina sa. Am plecat din nou, dar s-a pornit și viscolul!

Începuse și s-alunece... Mă țineam după mașina din față, pân-o pierdeam din vedere. Apoi, după linia albă a străzii, până nu se mai vedea nici aia, acoperită de zăpadă. Aveam 10 mile la oră... ca-ntr-o căruță...

M-am liniștit odată ajuns în Grants, la jumătatea distanței și-am tras la un motel (*Travelodge*, 37,13 \$ pe noapte).

Greu trecuseră milele... Ah, ce cumpănă!

VIAȚA FARAONILOR

13 decembrie 2007

A-nceput să-mi fie greu să fac bagajul... cu călătoriile astea frecvente. Lilia își pune lucrurile cu o lună înainte. Eu... abia-n ultimul moment. A devenit un efort, un hop de trecut. Și de fiecare dată uit câte ceva!



Am trecut de dimineață pe la Universitate, să aprob condicele secretarelor, și-apoi fuga la aeroport. Albuquerque – Mineapolis, primul avion, după care mai sunt vreo două: Mineapolis – Amsterdam, și Amsterdam – Cairo (ultima cu compania *EgyptAir*).



Tocmai îmi scrisese profesorul Valentin Boju, de geometrie diferențială, fost la Universitatea din Craiova, emigrat la Montréal, despre *această mare călătorie în Egipt*:

„Simt că întâlnirea ta cu Lumea Antică este, de fapt, întâlnirea dintre gândirea contemplativă statică, unde ai numai DA sau NU, și filosofia dinamică modernă paradoxistă [neutrosafia, n.a.] pe care ai inițiat-o și dezvoltat-o spre cele două limite: ale Universului Mic – lumea hadronică [particule formate din quark și/sau antiquark, aluzie privind cartea colectivă la care contribuie 16 cercetători din mai multe țări: *Hadron models and New Energy issues*; n.a.] și Universului Mare – Cosmosul Big Bang.”



Primisem invitație de la prof. univ. dr. Adel Muhammad Haridy, vice-decan pentru Studii Superioare și Cercetare de la Universitatea Minufya, din orașul Shebin Elkom (Egipt), să prezint un seminar despre logica neutrosofică.



Viza egipteană ne-a costat doar 15 \$ de persoană.



1.711,80\$ prețul avionului, dus-întors, de persoană, Albuquerque – Cairo, pe distanța de 11 550 km în total, durata de zbor 15 h 17 min. (iar cu întreruperile dintre avioane: 21 h 45 min.). De la Amsterdam la Cairo călătoream, pentru întâia oară, în compania EgyptAir. Care avea și-o revistă cu același nume: prima jumătate în engleză, iar de la sfârșit – a doua jumătate – în arabă. Am citit, de pildă, în revista avionului și despre dr. Zahi Hawass, directorul general cu antichitățile egiptene, care apare des și-n documentarele TV pe canalul american Discovery.



Primele expresii arabe, pe care le știam de când fusesem profesor cooperant în Maroc (1982-1984) și predam matematica în limba franceză:

Shukren = Mulțumesc.

In Shal' Allah! = Dac-o da Dumnezeuul!



De asemenea, știam să număr, numai că în dialectul marocan „doi” se zice *juj*, pe când în cel egiptean se spune *nin*.

Numerele par scrise de-a-ndoaselea, ca-n oglindă – în fond este sistemul numeric arab nou, iar cel care-l folosim noi astăzi este sistemul decimal arabic vechi.

Iată cum arată tastele de la telefon, cu cifrele arabe vechi (internaționale) în stânga și cifrele arabe noi (folosite astăzi în țările arabe și-n unele țări nearabe, dar musulmane), în dreapta.

Asta îmi ajută la tocmeala cu vânzătorii.



Fiecare țară arabă are dialectul ei, dar, pentru a se înțelege între ei, arabii folosesc limba Coranului (*Fusha* – considerată clasică, ori *lingua franca*, dar și limbă sfântă a Islamului).

Alfabetul arab are 28 de litere și textele se scriu/citesc de la dreapta la stânga, iar cărțile de la sfârșit la început – în comparație cu textele latine. Alfabetul arab, al doilea ca răspândire pe Glob, după cel latin, este utilizat și-n țări nearabe, dar musulmane.



Terra incognita este Egiptul pentru mine... Un tărâm fabulos în imaginație.

La aeroportul din Cairo m-au așteptat profesorul de fizică Adel Helmy Philips, de la Universitatea Ain Sams, și Walid Zein, studentul său la doctorat în nanotehnologie. I-au înmănat Liliei un buchet de flori...

Adel colaborează cu articole de superconductibilitate, efecte cuantice, ori nanoelectronică la revista *Progress in Physics*, unde eu funcționez ca editor asociat (împreună cu L. Borissova și S. Crothers, iar editor șef este D. Rabounski).

Ne făcuseră rezervare la Holliday Inn, hotel luxos, cu 180 \$ pe noapte, credeau că dacă vin din America sunt bogătanul bogătanilor!

Pe drum le-am cerut să ne ducă la unul mai ieftin, că nu mă țin buzunarele, și ne-au cazat la *Gabaly*, camera 402, aproape de aeroport, cu 29 \$ / noapte.

Temperatura este între 20-25°C, dar noaptea-i mai răcoare.

Oricum, în Gallup-ul meu ninsese, era gheață, polei și-un frig uscat de crăpau pietrele!

Litere arabe	Numele	Litere latine
ا	<i>alif</i>	
ب	<i>bā</i>	b
ت	<i>tā</i>	t
ث	<i>thā</i>	th
ج	<i>jīm</i>	j
ح	<i>hā</i>	h
خ	<i>khā</i>	kh
د	<i>dāl</i>	d
ذ	<i>dhāl</i>	dh
ر	<i>rā</i>	r
ز	<i>zāy</i>	z
س	<i>sīn</i>	s
ش	<i>shīn</i>	sh
ص	<i>ṣād</i>	ṣ
ض	<i>dād</i>	d
ط	<i>ṭā</i>	ṭ
ظ	<i>zā</i>	ẓ
ع	<i>'ayn</i>	'
غ	<i>ghayn</i>	gh
ف	<i>fā</i>	f
ق	<i>qāf</i>	q
ك	<i>kāf</i>	k
ل	<i>lām</i>	l
م	<i>mīm</i>	m
ن	<i>nūn</i>	n
ه	<i>hā</i>	h
و	<i>wāw</i>	w
ي	<i>yā</i>	y



La = nu, *Nam* = da (în *Fusha*), *Min fad lak* = vă rog.



Trei mari culturi se întâlnesc/suprapun în Egipt: faraonică [începând din anul 4500 î.C. – dar mai pronunțat între 3150-331 î.C.], greco-romană [332 î.C. când Alexandru cel Mare cucerește Egiptul – 639 d.C.], și islamică [din 640 d.C. când trupele arabe conduse de Amr iau sub stăpânire țara și-o islamizează] în prezent.

Asirienii cuceriseră țara în perioada 671-664 î.C.

Între 524-404 î.C. [Dinastia a XXVII-a, sub regii Cambyses, Darius I, Xerxes I, Artaxerxes I, Xerxes II, Darius II, Artaxerxes II] și 342-332 î.C. [Dinastia a XXXI-a, sub regii Artaxerxes III, Arses, și celebrul Darius al III-lea] Egiptul a fost sub ocupație persană.



Egiptul a constituit o provincie otomană între 1517-1805, dar a pus capăt suzeranității turcești în perioada 1914-1922, pentru a intra sub... protectorat (dominație) britanic(ă).



Deși par niște șerpuituri, greu de descifrat, literele arabe pot fi învățate relativ ușor:

فلورنتین سماراندache

Florentin Smarandache
(scris în arabă)

15 decembrie 2007

1 \$ = 5,52 LE (lire egiptene), cu subdiviziunea 1 LE = 100 pilaștri. În multe locuri puteam plăti direct (echivalentul) în dolari.



Dr. Salah Osman, traducătorul în limba arabă a cărții mele despre neutrosofie [o generalizare a dialecticii], pe care am aplicat-o amândoi la filosofia arabă, mă invitase să conferențiez la Universitatea Minufya din Shebin Elkom pe 17 decembrie 2007, luna. Îmi scrisese prin e-mail că se prevedea o securitate strictă pentru mine – ceea ce m-a speriat (din cauza conflictului din Orientul Mijlociu, iar eu veneam din SUA care sprijină necondiționat Israelul contra arabilor).

Dr. Muhammad Tawfiq Al-Dawi, care ne prefăcase cartea, urma să ne ducă din Alexandria la Shebin Elkom, 150 km, cu mașina sa.



Luăm tramvaiul, din fața hotelului, până la stația de mașini, 25 p (≈ 5 ¢!) biletul. Cu un autobuz mare, butucănos, prăfos, ca ratele de la Bălcești, spre muzeu.

Hârtii multe aruncate pe străzi.

Semnele de circulație sunt bilingve: în arabă și-n engleză. Trafic aiurea... greu de condus – șoferii egipteni sunt, însă, experți.

Moscheea Nur, cu-o arhitectură impresionantă. Femeile trebuie să-și acopere părul când intră înăuntru, chiar și străinele.



Autorul în Cairo

Muzeul Egiptean din Cairo

S-a deschis în 1902 și cuprinde peste 150.000 piese, expuse pe două etaje, plus alte 30.000 obiecte de artă aflate în depozit.

În curtea muzeului se află statuia egiptologului francez Auguste Mariette (1821-1881), care și-a dedicat viața descoperirii și conservării obiectelor din zona Nubia (1853) și a formării unui muzeu egiptean.

Explicații în arabă, franceză, engleză.

Egipenii vechi credeau în viața de apoi.

Ce zei: cu capete de păsări ori boturi de animale!

Am auzit și românește vorbindu-se prin muzeu: un grup de turiști – plătiseră doar 400 € de persoană pentru o săptămână.

Ghizi de toate culorile: ruși, spanioli, englezi, germani, italieni, japonezi, chiar și chinezi.



Jean-François Champollion (1790-1832) descifrează pentru prima dată hieroglifele egiptene și publică tratatul *Précis du hiéroglyphique* în 1824.



Ce ochi mari aveau egiptenii antici – desenați pe frescele tombelor!



Civilizația faraonică uimește și astăzi prin amploarea ei; din ea s-a inspirat celebra civilizație greacă antică. Cu 4000 de ani î.C. egiptenii inventaseră scrierea, construiseră orașe, temple, și aveau un guvern centralizat.

Statui uriașe ale regelui Amenophis III (1390-1353 î.C.) și soției sale, regina Tyi.



Sala de mumii, plătim bilet separat: 40 LE ($\approx 7,27$ \$) de persoană. E rece înăuntru. Ca o morgă antică...

Mumia lui Ramses al II-lea [Usermaatre setepenre], cel mai important faraon: a trăit 92 de ani, a domnit 66 de ani (c. 1279-1213 î.C.), cu 200 de neveste, și având peste 100 de copii. Astaaa... viațăăă!

Ramses I a domnit între 1320-1318 î.C. și-a format Dinastia a XIX-a, iar Ramses al III-lea (1198-1168 î.C.) a format Dinastia a XX-a.

Au fost unsprezece faraoni Ramses.



Dacă mumia are mâna dreaptă îndoită la piept înseamnă că este un *ferro* (faraon, rege, împărat), iar dacă ambele mâini sunt încrucișate este o regină (nevastă de faraon).

Organele interne erau puse în vase astupate ermetic.



Egiptenii mumificau și animale.

Trebuia să stai o zi întreagă să vizitezi în detaliu muzeul.

Bijuteriile reginelor au fost găsite în tombe; se folosea procedeul de încrustare.



Tomba lui Tutankhamun, regele-copil (1333-1323 î.C.).

A fost descoperită intactă în 1923 de către arheologul american Howard Carter în Valea Regilor (lângă actualul oraș Luxor). 11 kg de aur are masca mortuară a lui Tutankhamun. Noroc că n-au găsit-o prădătorii de morminte!



Herodot, celebrul istoric grec (484-420 î.C.) a scris admirativ despre civilizația egipteană.



Unele tombe au fost descoperite din întâmplare (de pildă: un fotograf a căzut într-o gaură, printre stânci).



Mohammed Ali a început să formeze, din 1835, o colecție permanentă de obiecte de artă, iar Auguste Mariette, în 1858, înființează Serviciul de Antichități.



Bijuteriile reginelor, găsite în tombe, sunt încrustate precum la tribul indian nord-american *Zuni*.



Era egipteană s-a împletit cu cea helenistică ptolemeică. Alexandru cel Mare cucerește Egiptul în anul 332 î.C. și lasă un general al său, Ptolemeu I Soter (în anul 305 î.C.), să guverneze peste teritoriu. Dinastia Ptolemeică durează între 305-30 î.C.



Doar 4 % din suprafața Egiptului este locuită: de o parte și de alta a Nilului și-n oaze izolate – în rest este un deșert fierbinte.



Un joc vechi, numit *senet* ca o tablă de șah, însă cu 3×10 pătrățele de diferite forme și culori.



Faraonii erau considerați de natură dublă: umană și divină. Ei aplicau și puteau schimba legile de ordine și

disciplină (numite *ma'at*). În afara principiilor *ma'at* era dezordine și haos.



Imhotep, celebrul arhitect al faraonului Djoser (cca. 2800 î.C.), a construit piramidele în trepte de la Saqqara.



Statuia faraonului Khasekhem din a doua dinastie (2770-2649 î.C.), cel care-a reușit să reunească Egiptul de Jos cu Egiptul de Sus. Inspiră strictețe și severitate.



Mi-amintesc de la rebus, când eram elev la școala generală și rezolvam careuri de cuvinte încrucișate, definiția *soare egiptean* fiind *RA*. Mai târziu, cumpărasem un *Îndreptar rebusist* (1980), de dr. N. Andrei, care conținea un glosar de cuvinte neuzuale scurte folosite în enigmistică.



Zeul *RA* domina peste ceilalți zei egipteni.

Faraonii, începând cu dinastiile patru (2575-2465 î.C.) și mai ales cinci (2465-2323 î.C.), Snefru (2575-2465 î.C.), Khufu (2551-2528 î.C.), respectiv Userkaf (2465-2458 î.C.), Sahura (2458-2446 î.C.) etc. Pretindeau că se trag din Zeul Soare (că sunt divini sau semidivini) pentru a ține, în felul acesta, populația în subordonare.

Egiptenii credeau în viața de după moarte. De aceea lăsau în tombe obiecte necesare pentru decedat, care-i vor

trebui pe lumea cealaltă. În tombe exista și o *ușă falsă* prin care spiritul mortului să comunice cu lumea vie.



Cultul personalității, de pe vremea faraonilor, s-a transmis apoi împăraților, regilor, dictatorilor... În prezent se practică un cult internațional al personalității unor oameni de știință pentru teorii de-ale lor care nu-s de niciun folos, ba chiar nici demonstrate! Analog cult pentru unii artiști, scriitori de anumite nații.

În vreme ce alți creatori sunt ignorați, ba chiar denigrați, boicotați și trecuți pe listele negre ale serviciilor secrete ale puterilor actuale, care manipulează cultura, arta, știința la nivel planetar.



Statuile ridicate faraonilor păstrau – conform mitologiei egiptene – spiritele morților (numite *ka*). Preoții cu rangul cel mai înalt erau guvernatori de provincii.

Năframa de pe capul faraonilor reprezenta un simbol al puterii lor – trebuia să le creeze senzația de supra-umani.

Bărbia era prelungită artificial, ca astăzi la unele triburi din Africa.



Puțini știau să scrie și să citească în vremea aceea, doar copiii faraonilor și preoții ori funcționarii de stat de ranguri înalte.

S-a păstrat statuia prințului Kauab, scrib în perioada domniei faraonului Khufu. Scribii au fost respectați și onorați. Ei foloseau papirusul.



Grupul statuar al piticului Seneb împreună cu nevasta și doi copii. Seneb a fost preot funerar al faraonilor Khufu și Djedefra (2528-2520 î.C.).

{De notat că prin cărțile consultate de mine privind *Istoria Egiptului*, de Mohamed Hassan, și *Ghidul ilustrat al Muzeului Egiptean din Cairo*, editat de Alessandro Bongioanni și Maria Sole Croce, în 2005, anii de domnie sunt diferiți, chiar și numele faraonilor ușor schimbate – specialiștii egiptologi n-au putut ajunge la un acord.

De pildă, în *Istoria Egiptului*, Khufu (Cheops) e presupus c-a domnit între 2571-2548, cu douăzeci de ani înainte față de ce e tipărit în *Ghid* și, analog pentru Djedefra, al cărui nume apare ca *Radjedef* (sufixul *-ra* putând face referință la Soare).}

Francezii au avut și ei un Rege-Soare (*le Roi-Soleil*), Ludovic al XIV-lea (care-a domnit de la vârsta de 5 ani, sub regența lui Mazarin, între 1643-1715), devenind un monarh absolut (dictator) ce avea s-afirmă că *Statul sunt eu!* (*L'Etat c'est moi!*).



Basoreliefurile egiptene sunt impresionante – au culoare roșie-cărmizie.



Capul sculptat al reginei Nefertiti, soția faraonului Akhenaten (1530-1333 î.C.), învăluită de legendă, care însă dispare brusc din istorie, auto-exilată într-un palat din nordul Amarni și-nlocuită apoi de-o altă regină, Kiya – despre care nu se știe mult.

Fiițele lui Akenaten și Nefertiti au craniile deformate, alungite în spate (conform statuetelor descoperite în atelierul sculptorului Thuturose), probabil sufereau de dolicocefalie.



Unii faraoni distrugteau templele și statuile predecesorilor. De exemplu, Marenptah (1212-1202 î.C.) a dărâmat templul lui Amenhotep III (1387-1350 î.C.) pentru a-l construi pe-al său!



Multe sarcofage cu texte înscrise și figuri de zei, zeițe, plus bijuterii, haine, sandale, și arme desenate.



Trei zei importanți aveau: Osiris, Isis, și Horus.



Prizonierilor în lupte li se tăiau capetele... deși aceasta nu era o regulă unanimă.



Marele învățător al lui Alexandru Macedon a fost celebrul filosof grec Aristotel (384-322 î.C.) care a fost discipolul lui Platon și a lăsat o operă enciclopedică, prezentând universul ca finit și bine ierarhizat. Alexandru a intrat în Egipt în anul 332 î.C. după ce a învins armata persană condusă de Darius, la Issus, întemeind orașul Alexandria, port la Marea Mediterană, în Delta Nilului.

După moartea neașteptată a lui Alexandru, la numai 33 de ani, Ptolemeu – unul din generalii săi – preia controlul Egiptului și formează o dinastie care durează 270 de ani, având 16 conducători. Dintre aceștia Ptolemeu al V-lea a avut inspirația să ne lase pe o stâncă, numită acum Stânca Rosetta, un paragraf scris trilingv: cu hieroglife, apoi în egipteana demotică (publică), și în greaca veche, în anul 196 î.C.

Datorită analogiei făcute între aceste scrieri, ce reprezentau același text, a reușit Champollion să descifreze hieroglifele egiptene.

Stăpânirea greacă a păstrat zeii egipteni, dar a introdus și mitologia helenă, ba chiar le-au combinat formând zei hibrizi: Amun – Zeus, Horus – Apollo, Thoth – Hermes.



Prea-frumoasa, celebra, și ecranizata regină Cleopatra (a VII-a – 69-30 î.C.) era grecoaică. A domnit asupra Egiptului între anii 51-30 î.C. și a fost iubita împăratului roman Caesar, apoi a generalului roman Antoniu, dar se sinucide (lăsându-se mușcată de o cobră!) în anul 30 î.C., împreună cu Antoniu, după ce împăratul roman Augustus (30 î.C.-14 d.C.) cucerește Egiptul.

Romanii impun ca limbi oficiale numai greaca și latina, iar în anul 380 d.C. decretează creștinismul ca singură religie de stat (datorită împăratului Theodosiu, care a domnit între anii 379-395).

După divizarea Imperiului Roman, în anul 395, Egiptul este încadrat în Imperiul Roman de Răsărit (Bizantin).



Tombele egiptene au fost prădate chiar din vremuri antice, dar cea a lui Tuthankhamun a supraviețuit intactă.

Tuthankhamun a devenit faraon la vârsta de 8 ani și a fost căsătorit cu fiica lui Akhenaten și Nefertiti, numită Ankhesenpaaten. Amândoi au condus sub îndrumarea generalului de arme Horemhed și a lui Ay, șef al personalului său.

La 18 ani Tuthankhamun moare. Nu se știe exact cauza, dar la o autopsie a mumiei sale, în 1968, s-a descoperit o lovitură în craniul său. Neavând urmaș la tron, soția lui trimite un mesaj regelui hitiților, Suppiluliuma, să-i trimită un fecior de-al său ca însoțitor, care să domnească peste Egipt. Regele trimite, deși șovăitor, însă probabil acel fiu a fost ucis pe drum. Domnia a luat-o Ay, între 1323-1319 î.C., și apoi Horemheb (1319-1291 î.C.).



Multe bijuterii descoperite, vase.

Arta reflecta mai mult aspecte religioase. Realismul avea forme exagerate, preamărind faraonii și zeii.

În religia egipteană, zeitățile erau combinații între figuri umane și animale (leu cu cap de om, om cu cap de pasăre, etc.). Animalele erau considerate sacre și asociate cu divinități anume.

Fiecare oraș avea zeul său. Se aduceau ofrande zeilor.



După ocupația greco-romană (332 î.C.-640 d.C.), arabii conduși de Amr Ibn El-Ass cuceresc Egiptul și-l transformă în stat musulman.

În 1171 Saladin (1138-1193), general de origine kurdă, formează Dinastia Ayyubid în Egipt. El conduce luptele

împotriva cruciaților și reușește să elibereze Ierusalimul de sub creștini, restaurându-l musulmanilor în 1187.

Capitala Cairo tot el o formează, prin unirea orașelor El-Fustat, Al-Qatai, și El-Kahira.

Regii dinastiei Ayyubid, pentru a ține sub control vastul teritoriu, au cumpărat sclavi turci, numiți *mameluci* (în arabă înseamnă „sclav”). Dar, în 1250, mamelucii preiau puterea în Egipt (!) Ei reușesc chiar să învingă armatele mongole ale lui celebrului Genghis-Khan!

În 1517 Egiptul este cucerit de Selim I și anexat Imperiului Otoman. Între 1798-1801 Egiptul intră sub ocupația lui Napoleon Bonaparte, care vroia să taie legăturile Angliei către coloniile ei.

În 1805 un turc albanez, Mohammed Ali, preia puterea și încearcă să modernizeze țara. Dintre succesorii lui, regele Ismael începe construcția Canalului de Suez, în 1869. Dar, îndatorându-se financiar Marii Britanii, englezii cotropesc țara în 1882. Egiptul se eliberează în 1922.

Urmează regii Fuad și apoi fiul său Farouk. Dar în 1953 Egiptul devine republică, primul președinte fiind Mohammad Naguib. Locotenent-colonelul Nasser naționalizează Canalul de Suez. În *Războiul de Șase Zile*, Israelul învinge Egiptul, care pierde Peninsula Sinai, iar Canalul de Suez e blocat.

Anwar El-Sadat vine la putere în 1970 prin plebiscit. Egiptul învinge Israelul în octombrie 1973, în lupta de la Yom Kippur, redobândind Peninsula Sinai. Dar Anwar El-Sadat este asasinat de extremiști în 1981.

De atunci președinte este Hosni Mubarak.

16 decembrie 2007

Cu autobuzul (*super jet*) de la Cairo la Alexandria, 25 LE ($\approx 4,5$ \$).



Cu prof. univ. dr. Adel Helmy Phillips (stânga)



Alexandria, orașul Cleopatrei, cu clădiri frumoase,
faleza pe malul Mării Mediterane, briza suflând mereu...



Ne-au așteptat dr. Salah Osman și dr. Muhammad
Tawfiq Al-Dawi, amândoi de la Facultatea de Filosofie din
Shebin Elkon.

Cu Salah scrisesem împreună o carte intitulată
Neutrosafia în filosofia arabă, în limba engleză, pe care el a
tradus-o în arabă, cu o prefață de Muhammad, și a apărut la
Editura Munsha't al-Ma'arif, din Alexandria.

Curios că volumul meu despre neutrosofie a mai fost tradus în rusă și... chineză!



Ne-am cazat la hotelul Novah, cu vedere spre mare. 7 LE pe noapte ($\approx 13,6$ \$). Lângă Moscheea Ismael.

Duminica este deschis, așa că trimit toate cărțile (vreo 30) pe la biblioteci în Cairo, Alexandria, dar și în alte țări arabe: Iordania, Siria, Sultanatul Osman, Emiratele Arabe Unite.

La musulmani vinerea și sâmbăta e sărbătoare.



Pe Corniche – strada mării, construită la sfârșitul secolului al XIX-lea.

Tribunalul.

Ambasada Italiană.

Casa fostului rege egiptean.



Nadida și *basiema* – niște prăjituri foarte dulci, mieroase.



Mohammad studiază dualismul corp-minte în filosofie. I-am propus *trialismul* corp-minte-spirit.



În arabă cifrele și formulele/ecuațiile științifice sunt scrise de la stânga la dreapta, iar textul de la dreapta la stânga.

17 decembrie 2007

Cu mașina profesorului Tawfiq Al-Dawi la Menofia University în Shebin Elkom (la sud de Alexandria).

Au vorbit: Salah, Muhammad, și eu despre cartea noastră comună (neutrosafia, generalizare a dialecticii) în filosofia arabă:

- Avicenna a promovat ideea că lumea este contingentă dacă este necesitată de cauzele ei, dar Averroes a respins această idee – și totuși amândoi au dreptate din punctul lor de vedere;

- teologia dialectică islamică (*kalam*), care promovează creaționismul, a fost conectată de Avicenna într-un mod surprinzător cu opusul tradiției aristoteliene-neoplatonice – de fapt o mare parte din lucrările lui Avicenna sunt încadrate în neutrosafie;

- judecățile religioase ale lui Averroes (*qadis*) pot fi conectate cu credințele ateștilor;

- metafizica și teoria generală a emanației, ale lui Al-Farabi, în contradicție cu tratatele mistice și scrierile Sufi ale lui Al-Ghazali (ne putem gândi la o coerență a cărții lui Al-Ghazali „*Incoerența incoerenței*”);

- combinația lui Al-Kindi de doctrine coranice cu filosofia greacă;

- neoplatonismul islamic + neoplatonismul occidental;

- în teoria sa despre secvența ciclică a civilizațiilor, Ibn-Kaldun a spus: *Luxul duce la ridicarea civilizației (pentru că oamenii caută să aibă confort în viață), însă luxul conduce și la decăderea civilizației (din cauza corelării sale cu corupția eticii)*;

- pe de altă parte, există metoda de silogism *absent prin prezență* în jurisprudență, în care găsim aceleași principii și legi neutrosafice;

- în fond, putem cita multe aforisme și maxime arabe, miracole din Coran (Ayat Al-Qur'ân), legile Sunna ale Profetului în sprijinul neutrosofiei – să cităm, de pildă, proverbul colocvial: *orice, care-i mărit peste limită, se transformă în opusul său!*



Dr. Muhammad Tawfiq Al-Dawi, Dr. Salah Osman, și Dr. Florentin Smarandache



Cartea noastră a venit bine, într-un moment când lumea arabă este dezbinată (deși există o Ligă Arabă la Nivel Înalt), când opiniile lor privind Palestina sunt diferite...

Salah a pus link-uri din site-ul său către carte, în cele două limbi, încât versiunea arabă are acum mii de citiri (*hits*) lunar.



Fortăreața Qaitbay, din Alexandria, construită de sultanul Qaitbay pe locul unde era Farul, în anul 1480 d.C.



Fortăreața Qaitbay

Un acvariu alăturat, mic.



Moscheea Abn Al-Abass, la care merg și eu împreună cu Salah și Muhammad.

Bărbații intră pe o ușă, femeile (Lilia, nevasta și fetele lui Salah) pe alta. Ne-am spălat mâinile și picioarele. M-am rugat și eu ca ei (zâmbeau).

Există trei ramuri importante ale musulmanilor: *sunî*, *shia*, și *sufî*.



Florentin și Lilia în fața moscheei



Vizităm Biblioteca din Alexandria, construită pe locul unde era celebra bibliotecă veche, conținând manuscrise și cărți de o valoare inestimabilă, care a fost distrusă de un incendiu (nu se știe exact în ce împrejurări)... Enorme informații antice astfel s-au pierdut...

În față, statuia lui Alexandru cel Mare, de J. Pappas.

Mașini vechi de reprodus cărți.

Un cinema științific.

Despre Alexandria antică și Farul din Port (279 î.C.).

O expoziție a unui cineast specializat în filme despre faraoni: Shadi Abdel Salam (1930-1986), director, dramaturg, *designer* de costume. Arhitectura bibliotecii e impresionantă.



Am servit prânzul la cantina Universității din Alexandria, invitați de Salah și Muhammad.



Mâncăruri egiptene

Salariul unui profesor universitar egiptean, îmi spun ei, atinge în medie 300 \$ lunar.



Seara ne plimbăm prin magazine, pe străzile *Safia Zaghloul* și *Mahmoud Salah El Din*.



Muzeul greco-roman din Alexandria. Statui din epoca ptolemeică și din cea romană.



*Teatrul roman.
O piatră de unde-ți auzi ecoul...*



Teatrul roman din Alexandria



Mașini, oameni, tramvaie – amestecați.
Muzică și aglomerație în piața de lângă marea gară din Alexandria.

Tăiau oile în public, le jupuiau... sânge pe jos.
Este ritualul *Eid Al-Adha* între 18 și 23 decembrie.



Suntem invitați la Salah acasă. Ne duce cu mașina sa pe autostradă.

Compania Petrolieră Alexandria.

Portrete cu Mubarak.

Un litru de benzină costă 1,30 LE ($\approx 0,24$ \$).

Al doilea port din Alexandria

Ajungem în cartierul El Agamy.

Este sărbătoarea islamică de *hajj* (pelerinaj).

Suntem serviți cu mâncare egipteană tradițională:
oloheia, ta'leia, ta'hina.

19 decembrie 2007

Pe bulevardul mării, cu taxiul până la Grădina Montazah.

Trăsuri cu cai împodobiți.

Taxiuri galbene.

Clădiri frumoase, cu balcoane rotunde în dreapta, valurile apei în stânga. Palmieri... o splendoare.

În Grădina Montazah, pe faleză... să te bată briza mării cu miros de apă sărată... e bine pentru sănătate.

Statui vechi-vechi, parcă ruginite. Când se-nfură marea, făcea prăpăd.



Covrigi cu mac (care-mi plac mie), doar 3-4 ¢ fiecare.
O haită de pisici și pisicuțe prin grădină.



Companii americane văzute în oraș: McDonald, KFC, RadioShack.



Podul Grădinii Montazah



Palatul El-Salamlek.

Curios că lumea ne-ntreba dacă suntem... ruși! (Lilieii, venită din fosta URSS, îi plăcea să se dea rusoaică!)



Lahma = oaie; *Tram* = tramvai (din engleză)



Catacombele Kom El Shogofa.

Sarcofage din sec. al II-lea d.C., în stil egiptean și greco-roman. Au fost găsite în anul 1900.

Au trei etaje subterane; nivelul de jos este sub apă. Printre cavouri existau holuri unde erau sărbătoriți morții.

Romanii tăiau capetele prizonierilor și-i aruncau într-o groapă adâncă.

S-au descoperit cavouri din timpul împăratului roman Caracalla (198-217 d.C.).

N-am avut voie cu aparatele de fotografiat.



Pilastrul lui Pompei, din granit, înalt de 27 m.

Pompeius Magnus (106-48 î.C.) a fost un general de stat roman, care-a luptat împotriva lui Caesar. Înving la Pharsala, în anul 48 î.C., se refugiază în Egipt, însă la ordinele lui Ptolemeu al XIII-lea, este asasinat.

Când te uiți de jos în sus la această coloană... parcă ți-e frică să nu cadă peste tine.



În subteran sunt scobituri în perete unde se păstrau papyrusurile. Alăturat, gropi largi, săpate în piatră, care serveau de fapt ca cisterne de apă. [Polițiștii ți-arată și apoi cer bacșiș – 1 LE.]



Apis este numele unui taur divinizat (în mitologia egipteană). Am văzut statui și poze cu el.



Pilastrul lui Pompei

☯ ☯

Am gustat suc de trestie de zahăr.

☯ ☯

Copiii se uită la noi ca la urși!

☯ ☯

Am luat o gură de orient.

☯ ☯

Lume multă, ca furnicile, pe străzi. La Opera din Alexandria este anunțat un spectacol pe 20 decembrie, sub bagheta lui Georges Boushra.



La cumpărături se adaugă taxe 12 %.



Poetul grec Constantin Cavafy (numele real Kavafis) a trăit și creat în Alexandria (1863-1933).



Plaja lungă din cartierul El Mamoura.
Băieței călare pe măgăruși sau cai.
Ne scuipe marea cu stropi sărați.
Mașini rusești LADA ca taxiuri.



Mâncăm *shish* și bem suc *fayrouz* la restaurantul sirian *Tarboush*. Plus diverse ciorbe: *kofta*, *tahima*, *shorba*.



Aish = pită; *salat'a* = salată; *ahva* = cafea;
kātar = tren; *ta'hera* = avion; *otubiz* = autobuz;
sayara = mașină; *zauga* = nevastă.



Salah și Muhammad cunosc un compozitor basarabean de muzică, Eugeniu Doga, lansat la Moscova!



Localnicii se roagă și-n gară, îngenuncheată pe prelate,
descălțați, în așteptarea trenului.

De la Alexandria la Cairo facem 2 ore și 15 minute,
plătind 47 LE ($\approx 8,51$ \$) de persoană, la clasa I.



Citesc ziarul *Egypt Today*, 20 LE ($\approx 3,62$ \$)... de cele
arabe nu mă pot atinge!



Pe 22 decembrie 2007 eram în Luxor, veniți cu avionul
din Cairo. La miezul nopții ne-am cazat la primul hotel găsit,
redus, condiții proaste, dar numai 40 LE ($\approx 9,06$ \$) pe noapte.

Dimineața următoare ne-am mutat la hotelul Queens
Valley, mai occidental, dar costul: 40 \$ pe cameră.



Cu taxiul, 25 km pentru 150 LE ($\approx 27,17$ \$), până în
Valea Regilor, unde-s tombele faraonilor.



Plantații de banane, de mango, de trestie de zahăr.

Păduri de palmieri (Lilia nu mai văzuse!).

Un pod nou peste Nil... cât e de lat!

Viteza maximă 60 km/h.

Mine de alabastru.

Orașul Qurna (și ăsta are multe tombe).

Fabrica de papirus (pentru turiști).

Oprim la două statui enorme: *Coloșii Memnon* de 18 m înălțime. Curios că multe locuri și construcții au denumiri helene, date de greci în perioada ptolemeică.

Așa este cazul cu aceste statui intitulate *Memnon*, care-l reprezintă pe faraonul Amenophis al III-lea (1390-1353 î.C.), iar la picioarele sale două femei: nevasta, și mama lui.



Coloșii Memnon

Continuăm drumul.

Ruine de temple. Se fac excavări.

Care cu decorațiuni egiptene din alabastru.



Valea Regilor.

Notez în carnetul numărul taxiului: 561, pentru a-l recunoaște la întoarcere, fiindcă-s multe care au adus turiști.

Grupuri venite cu autobuzul.
70 LE (~ 12,68 \$) intrarea la tombe, + 4 LE ($\approx$ 0,72 \$)
tram-ul.
Tombele lui Ramses al VI-lea (1143-1135 î.C.);
Ramses al III-lea (1184-1153 î.C.);
Ramses al IX-lea (1126-1108 î.C.);
Ramses al IV-lea (1153-1147 î.C.), toți aparținând
dinastiei faraonice a XX-a.
Tomba lui Tuthankhamun.
Piatra pentru construcții a fost adusă tocmai din Aswan,
pe bărci.



Văile Reginelor.
Acestea formează un cimitir de regine, prinți și prințese.
Cuprind săpături (tunele) prin munți în care erau ascunse
tombele.
Am vizitat Tomba Prințului Amonchopeshfu (fiul
faraonului Ramses al III-lea). Pe tombă e scris în italiană *figlio*
de (fiul lui), fiindcă arheologii ce-au descoperit-o erau italieni.



Dacă mergi cu vreo mașină de la Luxor la Aswan,
trebuie să fii în convoi, însoțit de polițiști – pentru protecția
turiștilor. Fiindcă au existat cazuri când turiștii erau jefuiți pe
drum.



Templul Karnak în Luxor.
Intrarea se face prin Alea Sfîncșilor.

Temple dedicate zeităților: Amun-Ra (Zeul-Soare, pentru care egiptenii vechi aveau un cult deosebit), Mut, Khonsu, și Montu.

Construcții din timpul faraonilor Sety I (1289-1279 î.C.), Sety al II-lea (1199-1193 î.C.). Fiecare urmaș la tron adăuga câte o clădire, fie zeilor, ori evocând războaiele lor: Ramses al II-lea, Ramses al III-lea, Taharqa (690-664 î.C.).



Intrarea în Templul Karnak



23 decembrie 2007

La 3 km de Karnak se află *Templul Luxor*, cu statui uriașe.

Împăratul roman Dioclețian (284-305 d.C.) a încorporat acest templu în fortăreața legiunii sale. Romanii adaugă și ei construcții, dar pictează pe zidurile faraonice!

Templul e ridicat în vremea faraonului Amenophis al III-lea (1390-1353 î.C.).

Multe coloane din piatră masivă.



Templul Luxor



Muzeul mumificației

Subteran. Pe malul Nilului. 40 LE ($\approx 7,25$ \$) intrarea:

- procedee de mumificare;
- vase în care țineau organele interne ale mortului;
- animale mumificate: pești, capre, găște, crocodili, maimuțe, pisici;

- materiale folosite în mumificare: sare, praf, bandaje, rășină;
- modele de bănci funerare;
- planșete și capace de tombe reprezentând zei sau preoți.

Sufletul celui mort se întorcea și învia corpul mumificat – conform credinței egiptene.



500 de ani a durat epoca de glorie egipteană.
Luxor a fost capitală religioasă.



Peste 5000 obiecte s-au găsit în tomba lui Tutankhamun.



Tinerele fete de astăzi, din Egipt, umblă cu părul acoperit, conform tradiției islamice, dar în blugi și rujate, fardate. O-mbinare de vechi și modern.



Lilia, lată la față, nasul mic, buze groase, pare... faraonică.



Scrierea egipteană apare în anul 3250 î.C. și este o combinație de litere, silabe, picturi. Aveau semne biliterale (câte două litere: *sa, in, pt, ma, pr*), dar și triliterale (trei litere: *nfr, jrt, ...*).



Masca mortuară a lui Tuthankhamun



Lilia în magazinele cu artă egipteană

∞ ∞

Un suc național, cald: *karkade*.

∞ ∞

Mulți copii fugiți de-acasă, hoinari, strigând după turiști:

– *Hello, money!* (Alo, [dați-mi] bani!) sau:

– *Bacșiș!* (chiar așa, bacșiș vine din turcă și-a intrat în română și arabă).

Cu vaporul pe Nil

24 decembrie 2007

Cu vaporul pe Nil, din Luxor la Aswan. 190 \$ / noapte / cabină, plus 3 mese / zi. Cabina 319.

Vaporul se numește Regina Nefer și are trei etaje plus terasă cu piscină și jacuzzi, mese de ping-pong și biliard.



Două chinezoaice, mamă și fiică, din Manchuria, stau lângă noi. Mulți turiști ruși: Nicolai, Oxana, Marina.

Turismul, apoi Canalul Suez sunt principalele resurse economice ale Egiptului de azi.



Ne cheamă la masă cu clopoțelul. Ne bat în ușă dimineața la șase (deșteptarea).

Mi-am cumpărat atâtea cărți despre cultura egipteană... care formează partea cea mai grea a bagajului... atârână ca piatra!



Mi s-a rupt de tot rucsacul, trebuie să-mi cumpăr altul.



Navigăm pe Nil în amonte.
Ai o viață și simți c-o trăiești, ai o viață și simți că se duce...

Claxonează vapoarele trecând unele pe lângă altele.
Frumos se văd luminile pe țărm. Mă gândeam că Oltețul meu să fi fost navigabil, să mă fi plimbat cu barca...
S-a făcut frig brusc și grupurile de ruși și persoanele din India au dispărut înăuntru, la căldură.
Să mai văd o dată luna de pe Nil... și plec și eu.



Mi-aduc aminte de filmul polițist, ecranizat după romanul Agathe Christie (1890-1976), *Moarte pe Nil*.



E seara de Crăciun și vaporul s-a împodobit cu *Merry Christmas!* [Crăciun Fericit!] (Rușii, care-s ortodocși, sărbătoresc Crăciunul pe data de 6-7 ianuarie, după ritul vechi).

Ghidul lor, care-i arab, vorbește rusește perfect, că Lilia se miră. Din nouă milioane de turiști pe an, ce vin în Egipt, cinci milioane sunt ruși.

Puțini turiști americani – probabil din cauza conflictului dintre arabi și evrei, în care guvernul american e necondiționat de partea evreilor.



Piscina de pe vapor



Seara: dansuri arabe la barul vaporului... cu jocuri de lumini...

Pe vapor simt și eu că sunt în vacanță și mă odihnesc.
Vaporul s-a oprit la Esno, unde înnoptăm.

25 decembrie 2007

Doar 1 % din populația Egiptului trăiește în oazele din deșert.



Aerul curat de dimineață ne înviorează.



A doua religie în China, după budism, este islamul (în nordul țării) – ne spun chinezoaicele.



Confucianismul este filosofie de viață sau religie?



Oprim iar în orașul Edfu, unde vizităm Templul Zeului Horus al Cerului, zeu cu cap de vultur și corp de om.



Templul Zeului Horus al Cerului din orașul Edfu

Legenda discului înaripat ne relatează că regele zeilor, Re-Harakhte, l-a trimis pe Horus să înăbușe o revoluție izbucnită contra lui. Horus îi bate pe rebeli, dar aceștia reapar sub formă de crocodili și hipopotami. Dar Horus i-a alungat în Nubia unde el a luat forma unui disc înaripat.

Construcția templului a început în anul 237 î.C., în timpul domniei lui Ptolemeu al III-lea (246-222 î.C.) și continuată de ceilalți Ptolemei. A fost terminat în anul 57 î.C.

Templul a fost descoperit în anul 1860 în condiții deplorabile (plin cu gunoaie). Ghidul ne spune că fermierii și creștinii au locuit în el, distrugând inscripții egiptene și punând însemne creștine.



La *Templul Kom-Ombo* din orașul cu același nume.

Are 18 metri înălțime. A fost distrus de cutremur. Un crocodil mumificat reprezentând Zeul Infernului.



Templul Kom-Ombo din orașul cu același nume



Insulițe în mijlocul Nilului, pe care pasc vaci.



Poze egiptene și pe bancnotele contemporane.



Fotografiez seara, de pe vapor, luminile orașului Kom-Ombo... parc-ar fi Las Vegas pe apă!



Lilia a vomitat rău... chinezoaica a mică la fel... din cauza mâncării ori a fumului vaporului... diaree, dureri de cap...

26 decembrie 2007

Aswan. La barajul înalt, construit între 1961-1971 de URSS, ne spune ghidul. Cu o lungime de 500 km, fiind al doilea lac artificial ca lărgime din lume.



Oamenii care trăiesc în sud se numesc *nubieni*.



Templul Philae.

Acest templu, care-a fost inundat din cauza barajului pe Nil, a fost tăiat în 450 000 de bucățele și transportat lângă

insula Agilkia și reasamblat. Templul este dedicat zeiței Isis, soțului ei Osiris, și fiului lor, Horus.



Templul Philae din Aswan



Obeliscul neterminat

Locul arată ca o mină de roci, folosită la construirea de obeliscuri.



Ne-am cazat la hotelul numit tot Philae, în Aswan, cu 120 LE pe noapte ($\approx 21,74$ \$).



Moscheea Hassan.

Strada *Saad Zaghlol* cu magazine, piață, duce la gară.

Mausoleul lui Aga Khan.

Templul lui *Khnum* și Nilometrul (cum măsurau egiptenii, grecii, și românii nivelul apei Nilului). Mă gândeam cum la noi se transmitea mereu la radio în română și franceză nivelul apei Dunării.



Moscheea Tabia.



La televizor, în hotel, pe canalul *Nile TV International*, filem arabe traduse în engleză, plus știri în engleză: asasinarea fostului prim-ministru al Pakistanului, Benazir Bhutto, candidată la Președinție, în opoziție față de dictatorul Pervaz Musharraf.

Știri și-n franceză.

28 decembrie 2007

Diaree continuă – din cauza bacteriilor la care nu-s obișnuit... Iau *zantac*, plus un antibiotic (*amoxicilină*).

Aici poți cumpăra orice de la farmacie, nu-i restricție ca-n SUA.



O barcă cu motor (marca Yamaha, japoneză) ne duce de pe malul stâng, pe malul drept al Nilului. Costă 25 LE ($\approx 4,5$ \$) pe oră.

Există și bărci cu pânze, care-s mai încete. Costă 5 LE ($\approx 0,91$ \$) de persoană. Barcagiii strigau unii la alții.



Pe *Insula Elefantină* la Muzeul de Antichități Aswan.
25 LE intrarea. Obiecte din anul 3200 î.C. dedicate Zeului
Soare (Ra).
Sarcophage.



Vedem Nilometrul, care-a măsurat nivelul apei Nilului
în sistemele faraonic, grec, roman, și turc.
Alăturat, *Templul lui Knum* (1800 î.C.).



Pe *Insula Amun* există un hotel scump, de lux, cu
același nume.
Stânci mari de granit.



Pe *Insula Aga Khan* vedem Mănăstirea Creștină Sf.
Simion. Pioșii locuiau aici (dormeau, găteau), și se rugau aici.
Aveau cuptor (cum făcuse mama la Bălcești, în curte),
iesle pentru cămile, bucătărie, camere de dormit, o cruce.



– Hai sus pe cămilă!
Lilia mai curajoasă decât mine. 25 LE pentru 20 de
minute.
Mugeau săracele cămile în hățuri... Pe a mea o chema
Rambo și era cam băloasă.



☪ ☪

Pe *Insula Kitchener* vizităm Grădina Botanică: 10 LE
($\approx 2,20$ \$).

☪ ☪

Pe altă insulă tombe faraonice.

☪ ☪

Cinăm la restaurantul *Monalisa* de la debarcader. Pește
prăjit pe grătar, cu orez: 13 LE ($\approx 2,36$ \$) porția.

☪ ☪

La miezul nopții luăm avionul de la Aswan la Cairo –
394 LE ($\approx 71,38$ \$) de persoană.

29 decembrie 2007, Cairo

I-am spus taximetristului, în aeroportul din Cairo, să ne ducă în centrul oraşului, la un hotel în jur de 40 \$ / noapte.

New Garden Palace Hotel, etajul 6, camera 66; 200 LE ($\approx 36,23$ \$) pe noapte. Condiţii bune: apă caldă, baie, curat.



Dimineata, cu metroul, spre Giza, pentru a vedea piramidele. Biletul costă 1 LE ($\approx 0,18$ \$).

Femeile intră în vagoane separate de bărbaţi. Dacă-i o pereche, intră în vagonul de bărbaţi; copiii însoţesc părinţii.

De la staţia Sadat, lângă hotelul nostru, la staţia de metrou El Giza. De aici luăm un autobuz public, apoi un microbuz. Am economisit de douăzeci de ori cât ne-ar fi cerut taxiul.

Unii locuitori au case şi trăiesc chiar lângă piramide.

Se oferă tururi pe cămile sau cai, în jurul piramidelor.

50 LE ($\approx 9,06$ \$) intrarea la Giza.

Lilia speriată că i s-au furat 1 500 \$, cărţile de credit, paşaportul american... când colo le uitase la hotel (s-a dus cu taxiul să verifice şi s-a întors liniştită)... .

Măi, periculoşi sunt puştanii ăştia: se țin după tine... *dă-mi un dolar, dă-mi un euro...* până-ţi prind un moment de neatenţie... .



Vântul ne sufla praf în ochi. Lume berechet, autobuze, caleşti cu cai, poliţişti pe cămile, încât era să-mi pierd... nevasta!



În fața Sfinxului



98 de piramide faraonice au fost descoperite, dar cele mai mari sunt la Giza, anume: Cheops, Chefren, Mycerinus. Alte patru piramide, mici, mai există la Giza.

Chiar în fața piramidei mari se află templul mortuar. Faraonul era îngropat înăuntrul piramidei, care-i asigura contopirea cu Zeul-Soare și apoi întoarcerea la viață, precum astrul care apune și răsare iar.



Piramidele de la Giza

25 LE intrarea în tunelul îngust, fără aer, de la Cheops. Persoanele care suferă de claustrofobie ori sunt slabe de inimă sunt sfătuite să nu se aventureze.

Conform istoricului grec Herodot, construirea piramidei lui Cheops, care-i cea mai mare, a durat 20 de ani, folosind 200 000 de lucrători și utilizând circa 2 200 000 blocuri de calcar, fiecare din ele cântărind 2,5 tone.

Piramida avea 146 m înălțime (în prezent doar 137 m, din cauza eroziunii) și fiecare latură a bazei pătrate avea 223 m (acum doar 220 m).



Muzeul de bărci Cheops

40 LE ($\approx 7,25$ \$) intrarea. Ni se dau cipici în picioare.

Machete de corăbii. Tehnologia construirii de corăbii la egipteni. Putem face poze, însă fără bliț.

Au fost găsite corăbii îngropate, intacte – una era expusă la muzeu.

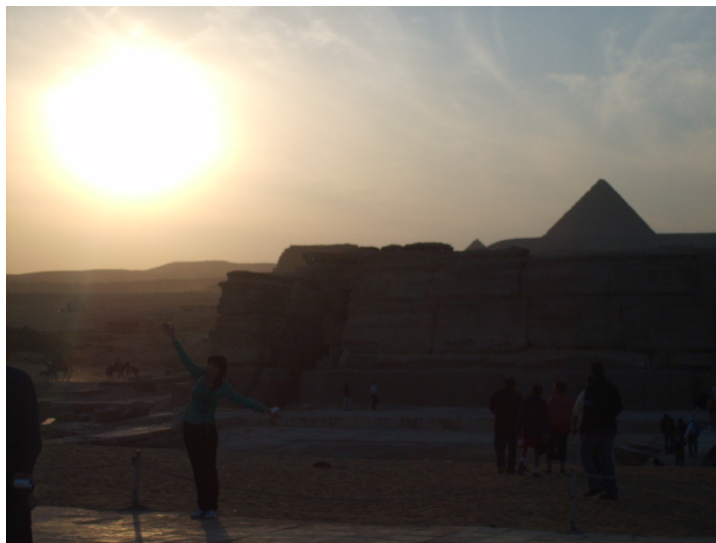


Tomba lui Senegemib, din Dinastia Faraonică a V-a (2465-2323 î.C.).



Cămilele stau în genunchi, așteptând clienții:

– Nu te costă niciun ban, zice stăpânul... decât 5 lire (!)



Asfințit de soare la Giza



Și polițiștii caută să mai ia câte-un ciubuc: fie să-ți facă poze, ori să-ți explice câte ceva.



La baza piramidelor

☪ ☪

Nu ne putem obișnui cu mâncarea locală... ne ducem la restaurante europene sau americane.

La *KFC* (american): cartofi prăjiți, o cutie de PEPSI, sandwich de pasăre (19,50 LE $\approx$ 3,53 \$) – chiar în fața piramidelor Giza.

O luăm pe jos, la-ntâmplare, prin Orașul Vechi: strada Mohamed Alistri, strada Shaida Aisha (direcția Shubra), etc.

30 decembrie 2007

În timpuri faraonice capitala Egiptului a fost orașul Memphis, care-n limba greacă înseamnă *stabil, frumos*, dezvoltat mai ales de Ramses al II-lea (1279-1212 î.C.), a cărei statuie – înaltă de 18 m – a supraviețuit printre puținele ruine rămase după dispariția orașului. Alexandria a eclipsat Memphis-ul în perioada ptolemeică.

Lângă Memphis, părăsind pădurea de palmieri, în deșert, există complexul de *Piramide în Trepte*, numit Saqqara.

Mai întâi: *Muzeul Imhotep*.

Vizionăm un film narat de cunoscutul actor arab Omar Shariff, care-a jucat în filme americane.

Arheologul francez Jean-Philippe Lauer (1902-2001) s-a ocupat de formarea acestui muzeu.

Imhotep este considerat părinte al medicinei, precum Hipocrate (460-377 î.C.) la greci, dar și arhitect.

Numele Saqqara vine de la unul din zeii cimitirului: Soker.

Inscripții în arabă, engleză, franceză.

Tomba faraonului Djoser (Netjerikhet) din Dinastia a III-a (2649-2575 î.C.). Monarhia era considerată de esență divină.

Piramida faraonului Unas (2356-2323 î.C.), piramida faraonului Teti (2323-2291 î.C.), dar și mastabe de prinți, prințese, preoți:

- mastaba lui Idut (fiica lui Unas);
- mastaba lui Ti (preot);
- mastaba lui Ptah-Hotep și Mereruka – în care găsim scene din viața ordinară (ce bine!) a egiptenilor antici.

Mastaba vine din arabă (*mastabah*) și este un monument trapezoidal construit deasupra camerei funerare (în Egiptul Antic).

Necropola taurilor sfinți Apis, ai Zeului Ptah, era închisă. *Ptah* reprezenta Verbul Creator.



Mumiile din tombe au fost duse la Muzeul Egiptean din Cairo.



Piramidă în trepte la Saqqara



Piramida lui Djoser este prima care ar fi existat (conform descoperirilor de până acum).

Primele șase trepte sunt mari, ca o scară. Pe suprafețele sudică și vestică treapta de jos s-a dărâmat. Este încă șantier de lucru, având schele împrejur.



Am tăiat-o prin deșert către stația de mașină
– Ptiu, îmi intră nisip și-n gură!



Rutierele, autobuzele n-au numere, ci întrebă unde merg
sau controlorii de bilete strigă ei, și opresc oriunde văd posibili
călători de-a lungul traseu.



Intrăm într-un magazin de covoare arabe de mătasă,
lână, bumbac, cu motive faraonice sau islamice, numit
Akhnaton.



Pe strada principală, Kasr El Einy, lângă hotelul nostru,
se află Universitatea de Cercetări Tehnologice, și Asociația
Scriitorilor Afro-Asiatici.



În Egipt sunt școli în engleză, franceză, germană, rusă.



Revelionul 2008 l-am petrecut acasă la profesorul Adel
Helmy Philips. El a făcut studii de fizică la Universitatea
Harkov din Ucraina, și s-a căsătorit cu o rusoaică, Natalia. Pe
fata lor o cheamă Sandra, care vorbește arabă, rusă, și engleză,
iar pe prietenul ei, Tamir.

Ei locuiesc în districtul 8 din Cairo. Prind posturi de televiziune în rusește (de la Moscova). O văd la TV pe moldoveanca Sofia Rotaru, din Cernăuți, care cântă rusește.



E frig în apartament... și nu mi-am luat un pulovăr de schimb.



Autorul... egiptean!



La musulmani sărbătoarea de An Nou se numește *higra* și este pe 9 ianuarie.



Populația Egiptului crește repede: un milion pe an (la fiecare 30 de secunde se naște un egiptean). În prezent sunt 80 de milioane.



Tot fgelul de mașini pe străzi, dar cea mai populară e Hyundai (coreeană).



Târguim în zilele care ne-au mai rămas.



Un fruct *dom*, la aspect precum cartoful.



La o agenție de tursim am văzut listată și compania românească Tarom.



Citesc în *Egypt Today* (Egiptul astăzi) despre emigranții ilegali egipteni care încearcă să ajungă pe mare în Italia, traversând 1500 km. Mulți se îneacă.

Cei care însă reușesc să ajungă, trebuie să stea clandestini, să nu-i depisteze carabinierii și să-i deporteze.

Alte ziare în engleză: *The Egyptian Gazette*, iar în franceză *Le Progrès Égyptien* - care se tipăresc aici.



La bufete sau chiar pe trotuare, în fața caselor, localnicii trag din narghilea (fumează)... care se numește *shisha* în arabă și e mare și îndoită ca un trombon. Se folsește și în Qatar, Emiratele Arabe, Turcia.

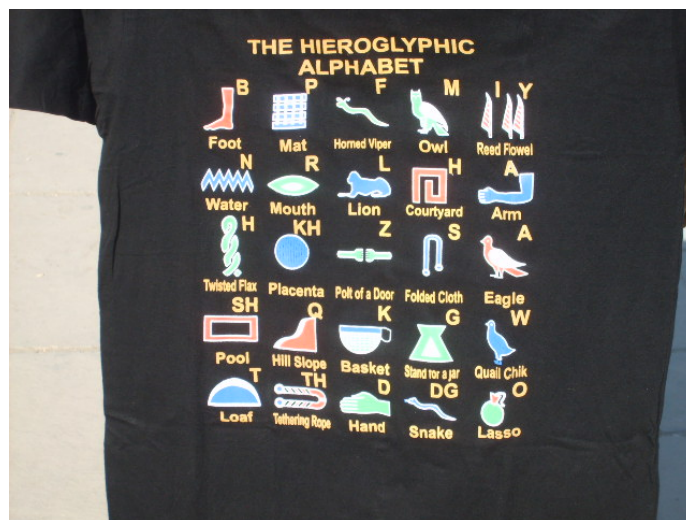


Președintele Hosni Mubarak (aflat la putere din 1981) a anunțat construirea de centrale nucleare pentru producerea de energie.

Ministrul Electricității și Energiei al Egiptului, Hassan Yunis, a declarat că prima centrală nucleară va fi operațională în circa zece ani.



Hieroglifice, în limba greacă, înseamnă *inscripții sacre*.



WO LIEGT DER RHEIN?

27 iunie 2008

S-a împuținat îngrămădeala precum și cozile din aeroport, la trecerea prin controale (*Security*), dar tot trebuie să ne descălțăm, să ne scoatem cureaua de la pantaloni, obiectele de metal din buzunare, ceasul... .



American Airlines cere 15 \$ pentru primul bagaj și 25 \$ pentru următorul, dar *United* nu m-a taxat nimic.

S-a scumpit benzina și ne așteaptă o recesiune economică (sau chiar depresiune).

Călătoriile-s mai costisitoare. Din Albuquerque până la Köln (în Germania) am plătit 1.306 \$ (bilet luat pe Internet, cu o carte de credit Visa Chase, pe care o folosesc fiindcă îmi dă 1-3 % dobândă în funcție de cheltuieli). Cu mulți ani în urmă mă costa 1.000-1.100 \$ până în România, schimbând trei avioane.

Și pentru americanul de rând viața s-a înrăutățit. Arătau la televizor, la știri, oameni jeluindu-se că nu le-ajung salariile pentru a se întreține. Pe lângă acestea se adaugă și criza locuințelor... 2.000.000, ba chiar mai mult, de cetățeni și-au pierdut casele, pe care le cumpăraseră în rate, la care trebuiau să plătească timp de 20-30 de ani. Am făcut niște socoteli simple: o astfel de casă, la care plătești rate lunar, timp de 30 de ani, ajungi să dai pe ea de două ori și jumătate prețul! (Îi îmbogățești pe bancheri...)

Mulți locuitori au făcut împrumuturi bancare, cu *dobândă variabilă*, dar la scurte intervale băncile ridicau

dobânda – și *proprietarii pe datorie* au dat faliment. Dar și băncile au pierdut miliarde de dolari...

Eu îmi cheltuiesc ultimul bănuț pe călătorii. Stau într-un apartament cu o cameră. Chiriaș. Și mă gândesc la Păstorel Teodoreanu, ghidușul poet petrecăreț, care a lăsat cu limbă de moarte să se scrie pe mormântul său: *Toată viața am fost chiriaș. / Iată-mă proprietar!*



Zborul 5960 spre Chicago este amânat de câteva ori din cauza furtunii, încât pierd legătura din Chicago spre Londra. Dar tot răul spre bine, fiindcă reduc timpul de așteptare în Londra: de la șapte ore la patru, până iau avionul spre Köln.



Am plecat cu zborul 938 la 21:31 din Chicago, după ce făcusem o nouă rezervare pe computer (*Easy Check-in*), care mi-a tipărit un nou bilet (electronic), cu loc în față, nesperat: 11A.



– Uite, zic, de cinci luni de când n-am mai circulat cu avionul (din ianuarie, când mă-ntorceam din Egipt), s-au schimbat/modernizat avioanele... scaune reglabile la picioare, spate, bec mic de veioză atașat, spațiu lărgit între scaune...

– Aici ești la clasa de business, râde colegul meu.

Eu călătoream numai în clasa economică – la strâmtoare.



Se vede Canalul Englez (Pasul Calais) în întregime, din avion, 25 km lățime, care desparte Anglia de partea continentală a Europei.



În Köln mi s-a pierdut bagajul! Am completat formulare la *Lufthansa*, compania germană aeriană, și mi-au promis că voi primi geamantanul în zilele următoare. Deseori am ghinionul ăsta! De-aia prefer, de multe ori, să iau bagajul cu mine, înăuntru.



Făcusem rezervare, pe Internet, pentru o noapte la *Hotel König*, pe Kalker Hauptstrasse. De la aeroport, ca să nu plătesc taxiul – 25 € - am venit cu trenul. Mă uit în dicționarul *German-English – English-German*, editat de compania Langenscheidt, în 1993, cum se scrie tren: *zug* și citesc ca-n românește: zug... oamenii pe stradă dau din cap că nu-nțeleg... pe urmă văd, la traducerea din germană în engleză, că se pronunță [*tsu:k*], cu *u* lung, de la *țucă*... Dar la gară se scria *bahn* (= tren). M-a costat biletul numai 2,3 €, două stații.



Singurele expresii germane pe care le știam sunt:
Danke schön = mulțumesc frumos, și *Bitte* = vă rog.



Trotuarele sunt împărțite în două: partea dinspre stradă pentru biciclete (mă claxonau bicicliștii... că eu nu știam!), iar cealaltă pentru pietoni. La traversarea străzii apăs pe buton și apare: *Bitte warten* în verde; am crezut că pot să trec, dar acum mă claxonau mașinile.

Când mă uit în dicționar constat că însemna: *Vă rog să așteptați!*



Am început ca Păcală! Iar cu bagajul pierdut: n-am haine de schimb (stau transpirat după o noapte și-o zi de moșăit pe drum), n-am cărțile despre DSmT pentru conferință... sunt neras și murdar, n-am pijamale să dorm...



Plătesc 34 € hotelul, iar patroana îmi spune că este din Iran și că a lucrat cu mulți români în Köln... știe și cuvinte românești:

Ce faci? Bine! Cu plăcere!

Îi răspund că știu și eu un cuvânt în limba farsi: *muceachera* (mulțumesc), și femeia zâmbește.



Mașini cu steaguri mici, fâlfâind în vânt... negru, roșu, galben.

Mâine, la 20:45, e finala Campionatului European de Fotbal, Germania – Spania, la Viena.



Văd și steagul turcesc (semiluna), aud muzică orientală în mașinile trecând. Există o importantă comunitate turcă (vreo cinci milioane), în special veniți după cel de-al Doilea Război Mondial, când lipsea forța de muncă în Germania (mulți pieriseră pe front).

La o cârciumă de-a lor, comand în turcește:

– *Arkadaş, ben istiorum bir tane kebab.* (Domnule, eu vreau o bucată de kebab.)

Turcul râde:

– *Ben istiorum para!* zice. (Eu vreau bani!)

Îi povestesc c-am făcut lagărul în Istambul și Ankara (1988-1990), așteptând viza americană de emigrare.



Peste drum de hotelul meu, la câțiva zeci de metri, Parohia Catolică Sf. Maria – i se vede turnul piramidal, ascuțit, dominând văzduhul.



Seară petrecută în *Berăria Sünner*, scriind jurnalul și citind ghiduri turistice despre oraș.

28 iunie 2008

Duminică dimineața. O iau pe străzi spre centrul orașului, dincolo de râu. Murdărie pe străzi; mă surprinde, acum cin'spe ani, când îl vizitam pe criticul și eseistul literar Titu Popescu, stabilit lângă München, era curat – farmacie.

O femeie căutând prin gunoaie... am citit în revista românească de exil, *Clipa*, din California, că 20 % din

populația germană trăiește sub nivelul de sărăcie. Iată că nu doar România are probleme!



Mulți bicicliști, motocicliști. Trec podul Hohenzollern peste Rhin. *Brücke* înseamnă pod.

Familia Hohenzollern a domnit peste Prusia între anii 1701-1918 și peste România între 1866-1947. Nu putem scăpa de ei nici astăzi! Sub ramura Sigmaringen, desprinsă din ramura Sovabl a contelui de Zollern (mort în jurul anului 1201), a condus Principatul și apoi Regatul României.



Podul Hohenzollern peste Rhin



Am întâlnit pe Dr. Thank-Bink To, director tehnic la Volkswagen, împreună cu un cercetător de-al său, Alexander Kirchner, care au implementat Teoria Dezert-Smarandache de fuziune a datelor la mașinile Volkswagen. Așadar, o companie germană internațională folosește DSMT.



Dr. Thank-Bink To (dreapta) – director tehnic la Volkswagen

Prof.univ.dr. Ion Iancu, de la Universitatea din Craiova, fost coleg de-al meu, îmi mărturisea că fiului său cel mare, plecat la specializare în Germania, la compania Volkswagen, i s-a dat să studieze... Teoria Dezert-Smarandache.



Trec și două trenuri în același timp și zguduie podul.

Anticariate multe pe malul celălalt... casc și eu gura.
Cumpăr un CD, de Peter Kraus, cu muzică germană. Și altul cu
ABBA Revival, melodii de pe vremea mea, când eram tânăr.



Apa lovindu-se de pietrele țărmului... și miros de pește
sărat.



Dolarul e slab: 1 € = 1,5794 \$ și, de aceea, mai mult
privesc decât târguiesc.



Pe scările din fața Catedralei Köln, chibiții îmbrăcați în
tricouri cu nume de fotbaliști ai echipei naționale a Germaniei:
Ballack (căpitanul), Podolski (ăsta sună slav), Klose... sau scris
Deutschland (Germania).



Întâlnesc români, din Vâlcea (de la mine) și din Turnu-
Severin, veniți doar cu buletinul (fără pașaport) în Germania.
De când cu Europa Unită românașii noștri pot călători
liber.



Beau bere *Reissdorf Kölsch* și privesc finala
Campionatului European de fotbal. M-am schimbat la Rhein
Hotel St. Martin, camera 211, etajul doi, chiar pe malul
Rhinului (se vede pe fereastră). Jos sunt restaurante cu terase și

televizoare mari. Mulțimea de chibiți, îmbrăcați în culorile steagului german, strigă din când în când.



Catedrala Köln pe malul Rhinului

Jean Dezert trebuie să sosească cu trenul de la Paris.

Podemos (Putem) – scriseseră ziarele spaniole. În America doar pe canale spaniole (8, 14) mai văd fotbal. Rar. Uneori doar rezultatele, seara la 10, transmise de *Telemundo* – și fazele de gol.



Au jucat spaniolii ca niște lei-paralei, Torres marcând dintr-o situație imposibilă – cu tot efortul și dârzenia nemților. Talentul și-a spus cuvântul, nu munca, stăruința peste puteri.



Cumpărat *Vitasprint* de la farmacia din gară. Am spus că mă simt mereu obosit, fără puteri, moleșit... și vânzătoarea mi-a dat patru sticlute cu vitamina B₁₂ praf, pe care-l vărsam într-un lichid roșiatic, dulceag: 11,50 €.

Sunt surmenat... prea mult efort intelectual și deloc efort fizic! (Am mușchi de... creion!... flească...)



Jean zice că m-am îngrășat fiindcă mâncarea în America nu e așa sănătoasă ca-n Franța (*junk food* se numește în engleză).

Nemții, de fapt întreaga Europă, depind de gazul rusesc, îmi comunică un localnic.

M-am întreținut cu polonezul Ksawery Krenc, din Gdansk, și profesorul de matematică Mark E. Oxley, de la Institutul Militar de Tehnologie Aviatică, din Dayton, Ohio (Statele Unite).



Cu Dr. Mark E. Oxley (dreapta)



Am urcat în Catedrala din Köln până-n vârf, dar cu greu. De două ori am odihnit.



Catedrala din Köln

M-am îngreunat, mă mișc alene, obosesc și transpir repede...

Se vede Rhinul de pe catedrală, poduri peste el, multe șlepuri. Rhinul are lungimea de 1.320 km și se formează în Elveția, prin contopirea Rhinului anterior (izvorât din masivul Saint-Gothard) și Rhinul posterior (izvorât din masivul Adula) – vărsându-se în Marea Nordului și trecând prin Țările de Jos.



Pe 30 iunie 2008 am prezentat, împreună cu Jean, seminarul de 3 ore despre TDSm (Teoria Dezert-Smarandache)

și-am donat câte-un exemplar al volumului II al cărții cu același titlu participanților.



Köln – panoramă

Nici în programul tipărit al conferinței și nici pe pancartele din sală numele meu nu figura (decât la secțiunea de co-organizator al sesiunii despre TDSm): nici la seminar, nici la lucrarea despre probabilitatea subiectivă DSMP_e. Întrebând pe organizatorii germani de ce au cenzurat numele meu, directorul tehnic, Martin Ulmke, a dat din umeri că nu știe din ce cauză, iar Wolfgang Koch, pe care-l știam de la conferințele anterioare, ca director executiv, a anunțat apoi, într-o ședință, și contribuțiile mele – ca să mă liniștească.

I-am răspuns cu un citat în latină: *Verba volant, scripta manent* (vorba zboară, scrisul rămâne).

Occidentalii ăștia, care declamă emfatic despre *democrație, libertate, dreptate* (și alte idei propagandistice, demagogice), discriminează toată lumea, boicotează și nu vor să recunoască rezultatele cercetărilor din Europa de Est, din țările în curs de dezvoltare, etc. – numai pe-ale lor ni le bagă pe gât!



***Cu Dr. Branko Ristić – sârb emigrat în Australia (stânga),
și Dr. Christophe Osswald – francez (dreapta)***

Colac peste pupăză, bagajul mi se pierduse pe avioane, cu *laptop* cu tot și nu mi-a fost returnat decât după ce m-am

întors în America, parcă în bătaie de joc – când nu mai aveam nevoie de hainele de schimb, fiindcă ajunsesem acasă!

Lufthansa mi-a decontat 130 \$ numai pentru niște șosete, cămăși, lucruri cumpărate în Germania, să am cu ce mă îmbrăca. Mă-ntreb dacă totul a fost o coincidență, sau murdăria unor servicii secrete împotriva cercetătorilor incomozi?

01 iulie 2008

În trenul Köln – Düsseldorf.

9,30 € tichetul, cumpărat de la automat. Nerăbdător să cunosc, să văd, s-aud... cât mai multe. M-avânt în necunoscut să-l descifrez ca pe un rebus.



Cu dicționarul german în mână. Pe străzi. Mai descifrez câte-o firmă, mai pot întreba ceva.



1,2 € tramvaiul în Düsseldorf, de la gară în centru. Ziare turcești la chioșcuri! Plus spaniole, franceze, engleze, italiene, chineze (pe lângă cele germane).



E bine să poți vizita multe țări, să compari. Altfel ai avea impresia că cine știe ce aur și miere curg pe alte meleaguri, ce perfecțiune... Când colo, peste tot e cam la fel... poate o mai bună infrastructură în unele locuri față de altele.

Globalizarea va duce la o mare omogenizare.



Trec prin parcuri umbroase, răcoroase, verzi, cu copaci înalți. Un lac cu multe găște (iau și o pană). Fete citind cărți. Copiii aruncă mâncare la rățuște. Păsările vin și ciugulesc din mână.

Parcă aş scrie poezii sau o proză liniștitoare în parcul *Hofgarten* din Düsseldorf, lângă Alea Regelui (*Königallee* – *könig* înseamnă rege).

Garten înseamnă grădină (ca-n engleză: *garden*).



În orașul vechi, cafenele, restaurante...



Văzut *Muzeul de Ceramică* (artă islamică), 3 € intrarea. Totul scris numai în germană. Alăturat, *Muzeul de Film*, intrarea la fel: 3 €. Directori de film prezentați:

- *Hitchcock* (1889-1980), multe pelicule regizate de el am văzut când eram copil, la Teleenciclopedia... de mister;
- *Fellini* (1926-1993);
- *V.I. Pudovskin* – cercetător de film;
- *Ingmar Bergman, A.P. Dowshenko*;
- *Rainer Werner Fassbinder* („*Orice fac are ceva comun cu mine*”)
- „*Le style c’est l’home*” (Stilul este omul) – *Buffons*, 1753;
- *Rossellini* (1906-1977) – neorealismul;
- *Vittorio de Sica* (1902-1974);
- *Alain Resnais* (cu celebrul și controversatul film „*Ultimul an la Marienbad*”, din 1922);

- *Luciano Visconti* (1906-1976) cu cinematograful antropomorfic;
- *René Clair* (1898-1981) – poet avangardist și director;
- *Charlie Chaplin* (1889-1977) afirma despre Jean Renoir (1894-1979) că este Molière-ul scolului XX;
- polonezul *Andrzej Wajda*;
- *Luis Buñuel* (1900-1983);
- *Andrei Tarkovski* (1932-1986);
- *Robert Flaherty* (1884-1951) – pentru filme documentare;
- afișe, ziare, reviste cinematografice;
- machete de teatru;
- filmul „*Vise pe care le cumperi cu bani*”, de *Hans Richter*, din 1944-1947;
- teatrul artistic de umbre din sec. II, din China, iar cu scop religios în India, Thailanda, și-n insula indoneziană Bali; „*Mahabharata*” și „*Ramayana*” se joacă și astăzi în Teatrul de Umbre. Personajele sunt formate din figuri decupate și luminate.
- statuete ale comicilor *Stan* și *Bran*, *Chaplin*;
- jucării din *Star Wars* (Războiul stelelor), iar mai recent din *Harry Potter* (pentru copii);
- *Greta Garbo* și *Robert Taylor* în filmul *Le Roman de Marguerite Gauthier*;
- bustul actorului francez *Fernandel* (l-am văzut în filme când eram copil);
- *Andy Warhol* a filmat timp de 80 de ore continuu clădirea *Empire State Building* în 1964, iar pelicula sa a durat... tot atâta!



Seara, când m-am întors, am uitat să cobor la Köln (mi se părea c-ajunsesem prea repede!)... și-am ajuns la Frankfurt!

Era un tren rapid. În Europa distanțele sunt mici, față de continentul american.

02-03 iulie 2008

Din Köln (în engleză *Cologne*) vine apa de colonie.



Muzeul Ludwig din Köln.

9,50 € intrarea, plus 0,50 € garderoba. Despre arta animală, arta conceptuală, expresionism, arta informă, arta minimală, suprarealism.

Mă uit după fapte deosebite, experimentale, avangardiste:

- tablou negru de Alexander Rodtshenko (1891-1956);
- fotografii din unghi oblic;
- descopăr un pictor născut la Iași, *Arthur Segal*, în 1875 (de care n-auzisem, mort în Londra, în 1944);
- desene de *Paul Klee* (1879-1940);
- un tablou cu două rame: *Sora cea mică și oarbă*, de *Paula Modersohn-Becker* (1876-1907);
- *Frantisek Kupka* (1871-1957);
- *Oskar Kokoshka* (1886-1980);
- *Max Ernst* (1891-1976);
- *Michael Larionow*, (1881-1964) din Tiraspol, Basarabia;
- suprematismul lui *Iwan Klum* în artă (diferit de *white suprematism*, grupurile rasiste americane care consideră că rasa albă este superioară;
- picturile stranii ale lui *René Magritte* (1898-1967);
- sculpturile alungite, neșlefuite ale lui *Alberto Giacometti* (1901-1966);

- *Salvador Dáli* (1904-1989), care s-a autodeclarat geniu;
 - o sculptură *junk* (făcută din deșeuri) de *Picasso* – *Femme à la pousette* (Femeie cu cărucior), destul de evocativă.
- La etajul 3 *artă contemporană*.
- *Susanne Paesler* (1963-2006),
 - *Georg Herold* (n. 1947);
 - *Christopher Wool* (n. 1955);
 - instalație de *Franz West* (n. 1947): podea murdară de vopsele, grătar vechi, patru cartoane *pictate* în alb;
 - *Ad Reinhardt* (1937-1967): tabluri complet negre;
 - obiecte uzuale decorate, asamblate în artă compozițională;
 - un film senzual, *Caligula*, de *Gore Vidal*, care-a declarat că: *orice punct în istoria lumii este întunecat...* Nebunia împăratului roman Caligula care-a domnit între (37-41 d.C.) se-ncadrează perfect aici.



Kunst = artă; *wasser* = apă; *luft* = aer.



Muzeul romano-german.

6 € intrarea + 0,50 € garderoba (trebuia să-mi las rucsacul). Ținutul german a făcut parte din Imperiul Roman patru secole, între anii 0-400 d.C. Multe statui s-au păstrat de-atunci.



Alăturat am vizitat o expoziție de artă egipteană.



Pe 4 iulie 2008 mă-ntorceam în Statele Unite.

Köln și Bonn au același aeroport.

După cel de-al doilea Război Mondial s-a crezut că Bonn va fi doar o capitală temporară a RFG-ului, până la unirea celor două Germanii, dar asta a durat până în 1990!



Ion Radu Zăgreanu, în eseurile sale despre memoriile mele de călătorie, spunea că *scriu telegrafic*. Din păcate are dreptate... fiindcă parcă nu mai am timp de nimic...

Iar scriitorul româno-american Cristian Petru Bălan că am creat în multe domenii încât am format o... enciclopedie Smarandache!



Deși distrusă în a doua conflagrație mondială, și sub ocupație sovietică (în Est până în 1990) și americană-engleză-franceză (în Vest), Germania este în prezent, de departe, cea mai dezvoltată țară europeană (înaintea învingătoarelor ei: Anglia, Franța, și Rusia) și a patra pe Glob, după SUA, Japonia, și China.



Colecția de obiecte sacre, începând din sec. 10, în Catedrala din Köln (mie-mi venea în gând echipa de fotbal F.C. Köln...).

Relicvele celor Trei Magi au fost aduse în 1164 de arhiepiscopul Rainald de Dassel.

Albert Magnus, în 1277, dedică o sacristie gotică.

Sacramentul Sfânt (c. 1400).
Cruci de fildeș în stil baroc și obiecte liturgice din sec.
XVIII-XIX.
Picturi murale (sec. XIV).
Ferestre bavareze (sec. XIX).



Mă orientam în oraș după râu. Întrebam:
– *Wo liegt der Rhein?* (Unde este Rhinul?)
Ajungeam la apă, apoi o luam în sus sau în jos, fiindcă
hotelul era pe un mal, iar conferința în față, dar pe malul opus.



Și-acum să mă semnez, după cum m-a botezat amicul
Mircea Monu, din Râmnicu-Vâlcea:
Florentinus Paradoxisticus Maximus – Germanicus,
varietas Kölnensis!

Sfârșit...

HAI LA OCEAN!

04-14 august 2008

Trebuie să mai fac o pauză de la studiu, creație, lectură, computer... Să mă rup de lume. Sunt obosit, chiar surmenat.



– Hai la ocean!

Nu știu de ce, în loc de Miami [englezii citesc Maiami] îmi vine să zic Mamaia!

Pe plajă, Lilia e ca o momâie, acoperită cu cearceaful și pălăria peste ochi.

- Hai să-i fac o poză!

A pișcat-o o meduză în apă și i-e frică să nu fie otrăvitoare.



Salvamarii pun steaguri roșii când valurile sunt infestate cu meduze otrăvitoare, ca lumea să nu facă baie.



Puțină lume pe nisipul de la Miami Beach, în spatele hotelului nostru, Beach Place.

Plaja de Sud este mai populată. Apa e mai caldă ca-n Marea Neagră de la noi. Clima subtropicală.

Trece un elicopter, periodic, la joasă altitudine.



Am ajuns astă-noapte, la ora unu, de la aeroport, la hotel, plătind taxiul 43,50 \$ – scump. 20 de mile distanță.



Mașini multe pe străzi și după miezul nopții.



Mă ustură fața de la soare și sare. Ieșim cleioși din valuri. {Să nu mă jupoi iar!}



Lilia pe plaja din Miami Beach



Toată viața mi-am dorit să lucrez într-un oraș la mare. Mă simt bine în clima asta. Dar soarta m-a dus chiar la polul opus, în mijlocul deșertului!



La prânz e o căldură și o năbușeală... de mi se aburesc ochelarii pe ochi. De umezeală nu poți nici să respiri... (eu, omul deșertului, învățat ca în Arizona sau New Mexico, la uscăciune).

Parcă m-a uns cineva cu cremă pe piele.



Mi se topește ciocolata în mână de căldură... mocirlă.



Ne plimbăm pe strada Collins, paralelă cu plaja. Îmi miros mâinile a turtă dulce.



Oamenii-s grăbiți să trăiască.



Parcul North Shore, plin de plante tropicale. Cu același nume o bibliotecă publică.

Auzi vorbind mai mult spaniolă decât engleză.



Revista în spaniolă *El Nuevo Herald*, pe lângă cele în engleză.



Umblam numai cu umbrelă de soare... Pe canicula asta
nu poți face nimic, decât dormita.
Fără aer condiționat ești terminat.



Am uitat să iau dicționarul spaniol. Simțeam eu că
lipsește ceva... dar nu-mi dădeam seama...



Femei în fuste scurte.



Fac foamea... nu mănânc ca să slăbesc.
Trag apă sărată de mare pe nas (mă bag cu capul în apă
pe spate). Ustură, dar e bună pentru rinită și sinuzită (bolile
mele permanente).
Nu mai strănut, nu mai am alergii, nici epistaxis.
Mi-e o foame de mor, dar mă abțin. Mi-a scăzut burta –
recunoaște și Lilia, cel mai mare și continuu critic al meu. Îi
face o plăcere deosebită de a mă apostrofa, de a-mi face
împotrivă.



Merg în excursii ca să am pe ce toca banii (!) Se duc
repede, îmi scapă printre degete.



Am vizitat (fără mari târguieli) Complexul Aventura – zonă comercială (*Aventura Mall*). În autobuz vorbesc franceză cu niște haitieni, emigranți.



Desculț prin Miami

08 august 2008

La ora 20:00 era deschiderea Olimpiadei Sportive de la Beijing, a XXIX-a ediție.

2008 coregrafi (ca pentru China, la 1,5 miliarde de locuitori)!... Cine are curaj să se pună cu China?!

91 discipline de concurs în 16 zile, plus ziua inaugurării.

Puterea Chinei se vede în spectacolul acesta extraordinar. Se vor acorda 273 medalii de aur, argint, și bronz.

Chinezii au introdus *Proiectul 91* prin care antrenează copii de la vârste foarte fragede pentru a deveni sportivi de

performanță mondială (occidentalii critică acest proiect, considerând că autoritățile chineze *forțează* copilașii), după cum citesc în cotidianul *Sur de la Florida / Sea latina* (Sudul Floridei / Să fim latini), din 8 august 2008 – articolul *El drama de los niños deportista* (Drama copiilor sportivi).

09 august 2008

Ne ducem la *Seaquarium* (sea + aquarium = acvariul mării) cu autobuzul public „S” (n-are număr, ci o literă). 1,50 \$ biletul de transport, pui banii în cutie, la automat, dar nu-ți dă restul (deci plătești doi dolari dacă n-ai schimbat). Ce bine e înăuntru – aer condiționat... afară te arde soarele tropical.



Seaquarium



Mă vedeau brunet și mi se adresau direct în spaniolă! Dacă vorbeau repede nu înțelegeam... trebuia să ghicesc, după câteva cuvinte cheie, ce-ar vrea să zică.



La stația *Omni* am coborât și-am luat metroul aerian (*metromover*), care era gratuit, ceea ce m-a mirat. Aici plătești pentru orice.

Pe deasupra, orașul Miami se vede frumos, cu clădiri înalte (am numărat la un bloc vreo 60 de etaje), palmieri, multă verdeață, și *albastrul infinit* (conform unui cântec românesc) al mării.

La stația *Brickell* am luat autobuzul „B” până la *Seaquarium*. 38,47 \$ intrarea (mi s-a părut scump).



Peisajele submarine păreau niște sculpturi și arhitecturi *science-fiction*: Iată artă naturală!

Erau multe prezentări, cam la 20-30 de minute fiecare. Cu foci, delfini, balene, șerpi. Ne mutam frecvent dintr-un loc într-altul, în grădina acvariului.

Mi-am amintit de filmul serial pentru copii, *Delfinul Flipper*, american, ce rula în România când eram mic.

Apoi acrobați cu sărituri de la trambulină.

Și ultimul spectacol cu balena ucigașă... neagră, cu niște pete albe, mare și umflată ca un balon! Când sărea, făcea niște valuri de stropea jumătate din tribună (rândurile din față).

Arena plină de lume, copilime, veselie.



Pe urmă cu taxiul (26 \$) la *Insula Junglei*. 29,91 \$ intrarea.

Papagali care te lasă să-i atingi, să-i mângâi. Trei broaște țestoase, mari cât căldările (cum văzusem în 2006 în Indonezia).

Păsări Flamingo, roze, pe un lac.

Maimuțe micuțe ca niște șorecari, se cățarau pe funii.

11 august 2008

Aproape în fiecare zi a plouat (cu stropi calzi). Mă ascund cu capul în apă... ca să nu mă ude ploaia (!)

4 \$ pe oră Internetul (așteptam niște mesaje mai importante de la Vasantha, Wilbert van Norten, de la copii, din țară). Acasă plătesc 6,95 \$ pe lună conexiunea, timp nelimitat, la Netscape. Însă trebuie să trec la *DSL*, mai rapid.

12 august 2008

Plouă și tună continuu, că stăm numai în cameră, dormim și ne uităm la televizor: CNN cu războiul dintre Rusia și Georgia privind provinciile Ossetia de Sud și Abkhazia, care vor să se desprindă de Georgia.

Curios că nici NATO nici Europa Unită n-au avut curaj să intervină contra rușilor, deși georgienii trimiseseră 2 000 de soldați în Iraq, să sprijine armata americană.

Dar marile puteri doar se folosesc de cei mici, fără a-i ajuta deloc! Este o politică de dominație.

Acum se mai echilibrează scena internațională cu noi super-puteri: Rusia și China, India, pe lângă Statele Unite.

14 august 2008

Întorcându-mă din Miami, la aeroportul din Albuquerque m-a așteptat Dr. Richard J. Griego, profesor emerit de matematică. Fusese șef de departament la Universitatea New Mexico (Campusul din Albuquerque), se pensionase și apoi se încadrase cu normă întreagă în Flagstaff, la Northern Arizona University. Predase stohastică, iar în prezent era interesat de folosirea logicii/mulțimii fuzzy și a logicii/mulțimii neutrosofice în științele sociale (cică studierea gangurilor de tineri, combaterea violenței tinerilor).



Prof. Richard J. Griego (dreapta)

Citise cartea mea cu dr. Vasantha Kandasamy, *Fuzzy Cognitive Maps and Neutrosophic Cognitive Maps* (în traducere liberă: Grafuri cognitive fuzzy și grafuri cognitive neutrosofice) de pe Internet.

M-a flatat întrebându-mă „cum un om de calibrul d-tale stă într-un campus mic?”... dar m-a și indispus... I-am răspuns că și postul ăsta abia l-am obținut, trimițând timp de doi ani, când lucram cu jumătate de normă la Colegiul Pima, din Tucson, 350 (trei sute cincizeci!) de aplicații... mereu completam formulare, expediam plicuri...

Fie nu făceam bine CV-ul, ori scrisorile (deși atașam lista de publicații – multe, diverse), sau posturile se ocupau pe pile [în America se zice: *Doesn't matter what you know, but who you know!* – Nu contează ce știi, ci pe cine știi!], sau numele meu străin sau studiile românești nu erau apreciate (?)

Deși, din experiența mea, nici universitățile occidentale nu-s mai breze decât cele est-europene sau asiatice.

Ajuns în Gallup în 1997, profesorul de biologie, Sandy Chimienti – angajat odată cu mine – mă-ncuraja: „tu o să pleci repede fiindcă ai publicații”. Am trimis câteva zeci de aplicații și de-aici... fără efect.

Contra unora se găsesc tot felul de pretexte pentru a-i respinge, iar altora tot felul de pretexte pentru a-i accepta! *Voilà!*

CENTROAMERICA

22 decembrie 2008

Un răsărit frumos de soare, dimineța la șapte, pe autostrada I40 est, spre Albuquerque. Noroc că nu e lapoviță, cum se anunțase la televizor pe canalul 16 (vremea).

Linia orizontului parcă arde – incendiu în cer. Soarele mă bate drept în ochi, ca un bec de 500 de watt! Nu pot să conduc Buick-ul meu vechi (are 134 000 mile la bord) – din 1997. Pun harta în față ca apărătoare...

– Vezi că adormi la volan! mă zgâlțâie Lilia.



Mi-am cumpărat un ghid turistic, *Central America* cu subtitlul *Big trips on small budgets* (25 \$) – excursii mari cu buget mic – care mi se potrivește de minune... publicat de R. Reid, J. Attwood, M.D. Firestone, C. McCarthy, A. Symington, L. Vidgen (2007) la Editura *Lonely Planet* (Planeta Singuratică... îmi place acest nume!), care reflectă, însă, punctul de vedere nord-american.



De citit pe drum mi-am luat o carte, mai degrabă pentru aplicațiile în inginerie și știință ale Analizei Complexe (de E.B. Saff și A.D. Snider), decât pentru teoria propriu-zisă.

Mi-amintesc de când eram student la Universitatea din Craiova și făceam analiza complexă cu Peter Hamburg.



N-am pregătit niciun itinerar, am plecat *pe ne ve*, la întâmplare. Nu mai vreau să fiu încorsetat.

Ce bucurie mare ca Barack Obama a câștigat alegerile prezidențiale în Statele Unite! Ne-am înregistrat și am votat devreme pentru democrați, am așteptat cu emoție rezultatele. Sper că Obama, care provine și s-a declarat de partea clasei mijlocii, își va ține promisiunile electorale și va face asistență medicală universală, plus asigurarea pensiilor.



Când mă uit pe geam, se văd norii albi ca un câmp de zăpadă, cu nămeți din loc în loc, iar avionul parcă plutește ca o barcă în aer – zici că stă pe loc, nu zboară... Mă gândeam: cum ar percepe extraterestrii, venind din Cosmos, mica planetă?



Lângă mine, pe locuzl 14 B, un pilot care lucrează chiar la compania Continental, cu care zburăm. Pentru el transportul e gratuit.

Pe viitor și avioanele comerciale și de pasageri vor zbura fără piloți (precum cele militare actuale, de recunoaștere sau spionaj).

În software-ul de la bord există opțiunea *autopilot* (ca la mașinile cu transmisie automată, opțiunea *cruise* care menține viteza constantă fără să accelereze. Când e pus pe pilot automat, avionul zboară singur, așa cum l-ai programat. Numai la decolare nu se poate folosi.

Trenurile, autobuzele vor merge cu telecomandă – precum jucăriile copiilor.

Iar războaiele între țări vor fi lupte între armate de roboți, plus atacuri/apărări electronice, microbiologice, chimice, psihilogice.



Excursiile sunt pentru mine exerciții de întinerire. Uit de toate necazurile, de tot stress-ul.



708,81 \$ biletul, de persoană, dus: Albuquerque – Houston – Ciudad de Guatemala (2 ore primul zbor și 3 ore al doilea zbor) și întors.



În Ciudad de Guatemala



Se fură în Guatemala, să fim atenți – ne avertizase pilotul care ședea lângă mine în avion.

Ajunși seara în orașul Guatemala, am dormit la un hotel răpănos (n-avea nici firmă!), lângă aeroport – 35 \$ camera.

23 decembrie 2008

Dimineața am luat bilete de la Aviateca pentru zborul spre Flores, 268,50 \$ de persoană, 3 \$ taxa de aeroport, 50 de minute durată de zbor. Am plătit direct în dolari cu Visa Chase.



Micuți, negricioși, și vorbind spaniola, locuitorii Americii Centrale (cu excepția Belize-ului, țară unde se vorbește engleză, iar cetățenii-s negri, descendenți din sclavi).

Avionul are două elice (nu turbine).



Mă mir cum rezistă țările astea mici, centroamericane, neînchițite de Marile Puteri hrăpărețe!



La toaletă e scris *Damas y Caballeros* (femei și bărbați), dar mie-mi vine să traduc „dame și cavaleri” – sună mai elegant. Când am trecut pe lângă un butic de artizanat, vânzătoarea m-a invitat să intru înăuntru:

– *Caballero, pase adelante!*

Lilia a izbucnit în râs:

– Mă’, dar ce mai „cavaler” ești tu!



Coborâm la Santa Elena și de-acolo, cu un taxi (20 *quetzali*), la Flores, care este o mică insulă.

Liniștit, curățel, mic oraș pe malul lacului Peten Itza.

Case albe, stil colonial spaniol.

Catedrala *Nuestra Señora de Los Remedios y San Pablo del Itza*.

Schimb dolari pe quetzali: 1 \$ = 7,62 Qz.

Străzi înguste.

Ne stabilim la un hotel ieftin, Mayab, 150 Qz ($\approx$ 19,7 \$) pe noapte.



La pensie ar fi o frumusețe să stai pe această insuliță!



La Flores



Tuctuc este o motocicletă-taxi, cu ataș, ca-n India.



Prin librării zăresc cartea *El Señor Presidente* [Domnul Președinte], de Miguel Angel Asturias (1899-1974), scriitor guatemalez, despre dictaturile latino-americane – Premiul Nobel în 1967.

Cartea a fost tradusă și în românește (am citit-o când eram în țară). Mi-amintesc o frază, pe care-o citez din memorie: „*Mama lui a spus că n-a știut c-o s-ajungă președinte, că-l dădea la școală...*” care, din păcate, se aplică și astăzi unor președinți și din așa-zise țări democratice!

Asturias s-a referit la dictatorul guatemalez Manuel Estrada Cabrera (1898-1920).



Restaurante exotice pe insulă



24 decembrie 2008

Cu autocarul la Tikal, 63 km, o oră și douăzeci de minute.

Verdeață, multe flori, palmieri.

– *Turque!* Exclamă la mine șoferul (stăteam pe prima banchetă). Era un curcan sălbatic pe drumul care tăia jungla.

Selva = junglă; *bosque* = pădure (zicem și noi: boscheți).

Sunt și semne de circulație cu poze ale curcanilor sălbatici, colorați: negru cu roșu, sau: *Paso de Animales* (Trecere de animale).

Eu știu o spaniolă... după ureche!

Turque... se-nțelegea „turc”... confuzia e și-n engleză: *turkey*.



Intrarea în *Parcul Național Tikal* costă 150 Qz ($\approx$ 20 \$). Cumpăr cu 20 Qz ($\approx$ 3 \$) o hartă a parcului. Lacul acesta fusese

o mlaștină, dar vechii maya au contruit o rețea de canale pentru scurgerea apei.



Un arbore, *ceibo*, care crește foarte repede, până la 70 m înălțime, diametrul 2 m.

Pomi cu rădăcinile la suprafață.

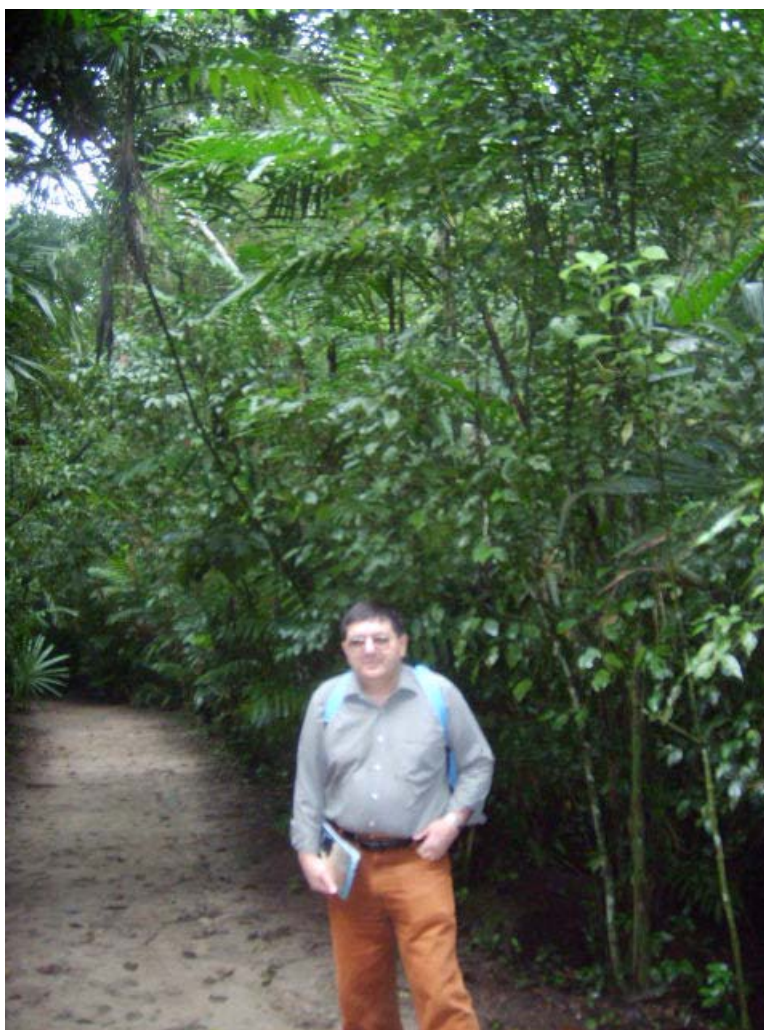


Arborele ceibo

Multe piramide maya. Altele acoperite cu pământ, iarbă, arbuști – încă necurățate pentru a fi arătate publicului.

Rădăcini peste tot – ca niște șerpi de lemn – tăind și potecile.

... Ne rătăcisem în junglă spre Templul IV.



Autorul în jungla de la Tikal



85 % umiditate!
Flora și fauna sunt foarte diversificate.



Palatul Liliecilor are camere interconectate.



Piramidă Maya

Centrul Acropolis, care cuprinde palatul fondatorului
dinastiei Yax Eb'Xook, Palatul Maler, Palatul Kinich Ahau.



Șase temple mai importante:

- *Templul I* (Marele Jaguar), ce are 47 m înălțime, iar în interior tomba conducătorului Jasaw Chan K'awiil I;
- *Templul II* (Marea Mască), de 38 m înălțime, construit în anul 700 d.C., de Jasaw Chan K'awiil I pentru soția lui;
- *Templul III* (Templul Marelui Preot), de 60 m înălțime, construit în anul 810 d.C. – la bază se află figura conducătorului Sol Oscuro;
- *Templul IV* (Șarpele cu două capete), de 70 m înălțime – urcăm pe niște scări de lemn (am îmbătrânit... greu la deal cu boii „zglabi”...);

Templul IV



- *Templul V* are 57 m înălțime și a fost construit în perioada 550-650 d.C.;

- *Templul VI* (Templul inscripțiilor), are 25 m înălțime.

Un alt templu: Lumea pierdută – *Mundo perdido* în `spanioleză`.



În *Gran Plaza* [Piața Mare], un animăluț cu coada mare, ridicată și bot de vulpe (*pisote* în limba spaniolă) se ține



Pisote

după turiști să îi dea de mâncare... cerșetorul!



Gran Plaza

Liliecii și-au făcut cuiburi prin aceste ruine umede, în locuri întunecate.



La ora 12:30 ne-ntoarcem cu un autobuz mare la Santa Elena. ¡*Que bonito!* (Ce bine!)



În august-septembrie umiditatea este de 90 %, iar în martie – mai temperatura de 40° C în zona aceasta.
Dar în decembrie e răcoare.



Florentin și Lilia



Seara de Crăciun petrecută la restaurantul *Capitan Tortuga* („tortuga” înseamnă broască țestoasă!).

Schimb berile guatemaleze (am comandat Dorada, apoi Monte Carlo). După o zi obositoare la Tikal, seara: puțină relaxare și... *fiesta* [sărbătoare].

Mi-am cumpărat o pereche de papuci (40 Qz $\approx$ 5 \$). Am uitat să-mi iau de-acasă. Ce comod!

... și-n pantaloni scurți și cămașă peste...

Să tot stai la tropice!

¡*Feliz Navidad!* Crăciun fericit!

Restaurant pe malul lacului Peten Itza. Stăm la etaj. S-au aprins luminile. Fum de la prăjit pe grătare.

Atmosferă nostimă, rurală.

Acoperișul este din frunze uscate de palmier.



Puzderie de artificii peste insulă, la miezul nopții. Crezusem că bubuie și fulgeră afară. Dar lumea petrecea noaptea de Crăciun.



Văzându-mi jurnalul, Lilia zice că mai mult șterg decât scriu!



Dansuri în stradă, petarde până dimineața, cum n-am mai văzut.

Latino-americanii sunt *foarte* catolici.



Mizerie pe insuliță, în zori de zi și măturătorii grăbindu-se la curățat.



Avem o jumătate de zi până la avion ca să vizităm *Parcul Ixpanpanjul*, cu un taxi care ne cere 200 Qz ($\approx 26,25$ \$) pentru dus-întors (și să ne-aștepte acolo).

Șoferul zice că vorbesc puțină mea spaniolă cu accent... italian!

Auzim voci în engleză, franceză, germană, italiană (turiști).

Un papagal *Guacamayo* la intrare, prietenos, ți se urcă pe mână.



Papagalul Guacamayo



Luăm un tur cu telefericul, ca Tarzan (chiar așa era denumit) 25 \$ de persoană, prin junglă.

Ne ducem cu un *Jeep* spre telefericul instalat într-un copac înalt, gros.

– *Un cocodrilo pequeño!* (Un crocodil mic), ne arată ghidul într-o baltă, lângă drum.

Jeep-ul derapează pe o pantă abruptă, nu poate urca... de frică coborâm toți și o luăm pe jos.

De fapt nu era un teleferic, ci dintr-un copac în altul ajungeam înhămați într-un harnașament legat de-o sârmă

groasă între cei doi copaci, aflați cam la 100 m distanță. Datorită gravitației, rotula harnașamentului aluneca la vale...

Parcă mă dădeam pe ață!

La început mi-a fost frică, dar pentru următoarele cinci coborâșuri mă obișnuisem... era *fain*, cum spun bănașenii... ca un joc de copii, sau ca Tarzan dându-se pe liane.



Doi... Tarzani!



Am revenit la Flores.
Cina în restaurantul *La Canoa*.



Tot timpul cât am călătorit cu avioanele, geamantanele au fost neîncuiate cu lacătul, doar fermoarul tras.



Esperar = a aștepta (dar și a spera).

M-am întrebat de ce așa? Și-am interpretat astfel: a aștepta înseamnă a spera și reciproc, când speri ceva trebuie să aștepți.



Mi-am notat (din nou) verbele principale pe carnețelul de buzunar ce-l port permanent cu mine:

hacer = a face; *tomar* = a lua;

buscar = a căuta; *dar* = a da.

probar, tocar, tentar, intentar = a încerca

Am încă probleme cu formarea trecutului verbelor spaniole, prin adăugarea la forma neinfinitivă a sufixelor:

-é, -aste, -ó, -amos, -asteis, -aron

pentru verbele regulate terminate în *-ar*:

-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

pentru verbele regulate terminate în *-er*:

-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

pentru verbele regulate terminate în *-ir*.



Viitorul (la indicativ) se face ca-n franceză: la forma infinitivă a verbelor se adaugă terminațiile:

-é, -éas, -á, -emos, -éis, -án

la toate verbele regulate.

Yo hablo = eu vorbesc;

Yo hablé = eu am vorbit;

Yo hablaré = eu voi vorbi.



Cu compania regională de aviație *Taca*, de la Flores la Ciudad de Guatemala. {`Ciudad` înseamnă oraș.}
Avionul zboară la altitudine joasă.



Am întâlnit o familie de francezi, cu doi copii, stabiliți în Guatemala. Aveau un restaurant francez la granița cu Mexicul. De 9 ani locuiau în America Centrală.

– Nu pentru bani, ci pentru viață ne-am stabilit aici – mi-au răspuns.

În America Latină viața e mai relaxantă. În Occident muncă, muncă, muncă...

În Antigua, un neamț îmi spunea că se ocupă de *biznis*, dar *nu trebuie să dea din coate ca-n Europa* (expresia lui)... e mai lejer.

Iar un nord-american, retras la pensie într-o fermă de macademia, lângă Antigua, zicea că-n Guatemala îi place clima și oamenii. Fusese pompier în San Francisco.

– Cu 1000 \$ lunar pensie te descurci foarte bine aici, îmi zâmbește.

Spunea că-i plac oamenii centroamericani pentru că sunt deschiși, amabili, modești... nu închiși la temperament și aroganți de parcă ar fi buricul pământului iar lumea n-ar putea exista fără ei!

Eu și Lilia ne tot facem planul prin ce colț de lume, unde traiul e mai ieftin, să ne retragem la pensie. Eu aș mai preda niște cursuri sporadice la vreun colegiu sau universitate – de aceea trebuie să-mi perfecționez spaniola (la afaceri eu sunt antitalent!).



– Suntem două broaște călătoare! exclamă consoarta.



În Ciudad de Guatemala am dormit la Casa Santorini, 40 \$ pe noapte camera, 4 \$ cina, și 2 \$ berea. Dar am tras un frig la umărul drept, că mi-a anchilozat pentru câteva zile – foloseam numai brațul stâng să mă-mbrac/dezbrac...

Locuințele lor sunt construite mai mult pentru vară, când e foarte cald, de aceea ele trebuie să fie răcoroase.



În spaniolă capra se zice *cabra* (ca-n portugheză), în italiană *capra* (ca-n română), iar în franceză *chèvre*. În latină *capra*, care s-a transformat în fiecare limbă romanică.



Oveja (spaniolă) = oaie



Majoritatea mașinilor în Guatemala sunt japoneze, pentru că-s mici și consumă puțin combustibil.

26 decembrie 2008

Cu microbuzul la Antigua, 43 km, 15 \$ de persoană. Ratele publice sunt mult mai ieftine, dar condițiile mai grele. Denumite în engleză... *chicken bus* (autobuz de... găini!), adică aglomerat, prăfos, scoțând fum...



Bâci în Antigua



Antigua este un oraș vechi, mic, conservat de acum 300 de ani, cu străzile pietruite ca pe vremuri (neasfaltate). Fondat în 1715.

Casele păstrează stilul colonial spaniol, dar au electricitate și apă caldă – desigur.

Construcții nu se pot face fără aprobarea municipalității și trebuie să fie în același stil.

Antigua înseamnă „antică” în spaniolă (adjectiv feminin). Veche se zice *vieja*. Orașul e înconjurat de trei vulcani: *Vulcanul de apă* (pentru că în craterul lui s-a format un lac), *Vulcanul de foc – Pacaya* (activ), și *Vulcanul Acatenango*.

☯ ☯

Latino-americanii, pentru a vizita Mexicul, au nevoie de viză, care nu se acordă ușor deoarece mulți folosesc Mexicul ca o trambulină de trecere ilegală în Statele Unite.

☯ ☯

Chocolate con leche = ciocolată cu lapte;
torta = tort, chec
(eu traduc prin turtă dulce – e mai ușor de ținut minte).

☯ ☯

Ne ducem în Piața Mare (*Mercado*).

☯ ☯

Ei folosesc ca unitate de măsură a grutății *libra* = litră (*pound* – în engleză).

☯ ☯

Cumpăr niște semințe coapte, numite *aba*.

☯ ☯

Admir tablourile lui Carlos Tuyuc, viu colorate, apropiate de stilul naiv, înfățișând peisaje locale.

☯ ☯

Păstrez toate chitanțele (în spaniolă, la chitanță se zice *factura* – ca-n română).



Catedrala catolică San José găzduiește o nuntă.



Mi-amintesc de serialul spaniol *El Fugitivo*, când eram copil în România și prezentarea lui pe afiș: *Una victima inocenta de la justicia...* ce parcă era scrisă în limba română.

27 decembrie 2008

Urcăm pe Dealul Crucii (*Cerro de la Cruz*), de unde se vede panorama orașului. Aici meditau poeții și creatorii de artă.



Avem un șofer-ghid cu mașina, pe care l-am plătit 30 \$ de persoană, prin agenția *Bon Voyage* (nume francez), să ne ducă la plantația de cafea și la o așezare indigenă.

Facem turul orașului Antigua: piața de artizanat *El Larmen*, ruinele unei biserici vechi (*Nuestra Señora del Carmen*).

Ghidul vorbește una dintre limbile maya, de exemplu la fâneată (pentru vaci) se zice: *sakatepekes* în limba *k'ci*.

Alte limbi maya: *quiche*, *mam*, *sutuilk*, *kachiquel*, care predomină în vestul și sud-vestul țării, iar în nordul Guatemalei sunt triburi negre de foști sclavi. Cea mai răspândită limbă indigenă este *kachiquel*.



Dealul Crucii

∞ ∞

Caro = scump;

carro = mașină (dublul „r” face diferența și în pronunție).



Spaniolii i-au făcut pe indigeni sclavi.



Prima capitală a Guatemalei a fost *Ciudad de Vieja* (Orașul Vechi) sau *Valle de Panchoy* prin care trecem ('*valle*' înseamnă vale).



Ruinele mănăstirii Santa Clara.
Cimitirul catolic San Lazaro.



Ghidul nu vorbește engleză (doar câteva cuvinte).



La *Finca de Café „Bella Vista”* (Ferma de cafea „Frumoasa Vedere”). Plantația e formată din tufari de cafea cu boabe roșii și verzi. Se culeg cele roșii, se lasă 8 zile la soare să se usuce, apoi se decojesc.

Alți arbori, numiți *grabilea*, printre tufari, fiind mai înalți, îi protejează pe aceștia de soare și ploaie.

Cea mai bună cafea este cea cu boabele dulci – se numește *café de oro* (cafea de aur). Se produc 1-3 recolte pe an. După 3-5 ani tufarii de cafea sunt schimbați.



La Ferma de Cafea

6 tipuri de cafea se produc aici. Se fac două decojiri ale boabelor: pielea roșie care se scoate este folosită ca îngrășământ organic, iar pielea albă (a doua) pentru combustibil.

Pe plantație lucrează 200-300 persoane (am văzut multe femei și copii).



Trecut pe lângă biserica *Via de Doña Beatris de la Cueva Valhaya*, construită în 1594, în cinstea soției guvernatorului.



Plantația de *macademia* ne-ntâmpină cu arbori înalți și flori mirositoare. Există 300 de specii de *macademia*. Fructul este tare ca piatra, are două rânduri de coji.



La Ferma de Macademia



La sătucul indigen *San Antonia Agua Caliente*, cu femei lucrând covoare la războaie de țesut (ca ma' mare la Zătreni), un mic muzeu și buticuri.



12 triburi de indigeni trăiesc în zona Antiguei.



Alto înseamnă `stop`, dar și `înalt`;
pára = pentru; *pará* = oprește;
ropa = haină.



Museo de Santiago de los Caballeros din Antigua.
Intrarea costă 30 Qz (≈ 4 \$).

Bernal Diaz del Castillo scrie cronica Guatemalei în sec. al XVI-lea.

Pedro de Alvarado y Contreras (1485-1541) este primul guvernator al Guatemalei, între anii 1527-1541, și fondează prima capitală a regatului în 1524, la Reino. Conchistadorul Alvarado acompaniase pe Cortés în Mexic.

Sala de arme.

Convertirea indigenilor la catolicism.

Camera heraldică (simboluri, ștampile, timbre din vremea colonizării spaniole).

Sala artizanală.

Sărbătoarea independenței guatemaleze are loc la 15 septembrie 1821.

Revoluția liberală din 1871 este dirijată de generalul Justo Rufino Barrios, care devine și președinte al Guatemalei între 1873-1885.

28 decembrie 2008

La *Vulcanul Pacaya*, cel mai activ din Guatemala. O oră și jumătate de urcat pe munte.

Flora este atât de diversă...

Grupul nostru are o ghidă care face acest drum de două ori pe zi (mamă-doamne!)...

Eu nu mai pot, trag aer să-mi dau sufletul...

Închiriez o iapă (75 Qz ≈ 10 \$) și merg călare. O cheamă *Prințesa* și știe singură poteca prin pădure.



Caballo = cal.

În funcție de culoare, mai neagră sau mai deschisă, se poate determina vechimea lavei vulcanice (înte 2-24 ani cele pe care le vedem noi).

∞ ∞

Întorși la Antigua, am mers la restaurantul *La Taquiza*.

Bem *horchata*, băutură albă, răcoritoare, din orez – specifică Guatemalei (10 Qz $\approx$ 1,3 \$) și un suc roșu dintr-o plantă numită *jamaica*. Apoi *carnita* = carne, *guacamole*, vegetale (15 Qz $\approx$ 2 \$).



În spate se văd vulcani fumegând

29 decembrie 2008

Femeile indigene în costume populare – fuste crețe cu multe flori.



Gustul de aventură, de necunoscut, curiozitatea de a vedea și de-a ști cât mai multe... (deși mă durea capul, să crăp, în microbuzul plin cu lume pestriță și bagaje... mai să vomit... Lilia mi-a dat o pastilă... sunt handicapat).

Am ajuns seara în orașelul Copan din Honduras și-am înnoptat la hotelul Marjenny (15 \$ pe noapte camera – apă caldă, plus WC privat). Am plătit direct în dolari.

30 decembrie 2008

La bancă ne-au schimbat la cursul 1 \$ = 19,44 *lempiras*, în vreme ce la hotel ofereau 18,50 lempiras pentru 1 \$.

Nu trebuie să schimbăm ceasul, ora e aceeași ca în Guatemala.



Honduras înseamnă „adâncimi”, în spaniolă.
Arborele de *avocado* are frunzele ca de nuc.



Ruinele din Copan, înfățișând cultura maya.



Există *șarpele cu două capete* în mitologia mayașă – în basmele românești avem balaurul cu șapte capete.



Ploua mărunț în Parcul Arheologic din Copan. Mi se înmuiaseră foile carnetului de notițe și din cauza transpirației – îl țineam în buzunarul de sus al cămășii, împreună cu un pix mic. Scriu greu pe hârtia udă.



În Parcul Arheologic din Copan



28 de limbi mayașe se vorbesc și astăzi în sudul Mexicului, Guatemala, Belize, El Salvador și Honduras, de către 6 milioane de persoane.

Perioada clasică a civilizației Maya durează între anii 250-900 d.C., când se formează cca. 60 de regate, însumând o populație de 2-3 milioane de locuitori.

Principalele centre erau: *Chichén Itza*, *Yaxchilán*, *Uxmal*, *Tikal*, *Piedras Negras* (Pietrele negre), *Palenque*, *Naranjo*, *Copan*, *Cobá*, *Caracol*, *Calakmul*.

Societățile erau teocratice, iar scenele păstrate prin temple descriau zei și preoți.

Textele hieroglifice din Copan reflectă viața conducătorilor și nobililor: nașterea, urcarea pe tron, bătălii, cuceriri, moartea.

Arheologul Sylvanus Morley numea ruinele mayașe din Copan: *Atena Lumii Noi*.



– *Stai și citești toate inscripțiile de parcă ți-ai mai da un doctorat în culturile dinainte de Columb!* se enervează Lilia.



Cartea sacră a tribului mayaș Quiche se numește *Popol Vuh*. Conține simboluri ale lumii subpământene (*inframundo* – în spaniolă).



În *Muzeul Sculpturii* sunt inscripții pe stânci, altare.



Arheologii au construit tunelele *Rosalila* și *Los Jaguares* pentru a studia fundația structurilor mayașe.



Floarea albă (*zac nic-te*) este metafora sufletului în cultura maya.

Xibalba este lumea cealaltă, unde sălășluiau morții. Legenda spune că zeii din Xibalba i-au cerut eroului *Gemeni* să petreacă o noapte în Casa Liliiecilor, numită *Zotzi Ha* – aici erau ținute victimele care urmau să fie sacrificate.

Există și o Casă a Cuțitelor, decorată cu sticlă vulcanică și desigur cuțite.



17 conducători mayași în Copan, după inscripțiile descoperite pe stele și altare de piatră:

- *K'inich Yax K'uk' Mo'* (426-437 d.C.);
- *K'inich Popol Hol* (cca. 437-470 d.C.);
- {necunoscut} (cca. 470-485 d.C.);
- *Ku Ix* (485-495);
- {necunoscut} (cca. 500-510);
- {necunoscut} (cca. 510-524);
- *Balam Nehn* (524-532);
- *Wil Ohl K'inich* (532-551);
- *Sak Lu* (551-553);
- *Jaguarul Lunii* (553-578);
- *Butz Chan* (578-628);
- *Jaguarul de Fum* (628-695);
- *Waxaklajun Ub'ah K'awil* (695-738);
- *K'ak' Joplaj Chan K'awil* (738-749);
- *K'ak' Yipyaj Chan K'awil* (749-763);
- *Yax Pasaj Chan Yoaat* (763-820) – cel mai important;
- *Ukit Took'* (822-?).

Fiecare conducător adăuga câte ceva la construcțiile existente.



Stela [în spaniolă *estela*] este o piatră mare cu inscripții pe toate părțile, despre un conducător.



Stuc este un material format din var și ghips aplicat pe fețele clădirilor și sculpturilor (plasture).



Multe capete gemene (unul deasupra altuia).



Simboluri ale planetelor, soarelui, lunii. În constelațiile maya Luna se află la nord, planeta Venus la sud, Soarele de dimineață la est, și Soarele de amurg la vest.



Numai bățai, războaie, crime... în istoria omenirii! Nu s-ar fi putut o civilizație în care să nu existe conflicte și dorințe de dominare / cucerire?



Stau la hotel, în hamac, și meditez.



Am plătit menajera 7 \$ să-mi spele o sacoșă de lucruri murdare.

Cumpărat o statueta, Zeul Înțelepciunii (*Sabiduría*), cu 10 Lp ($\approx 0,50$ \$).



La cârciumioara *Isabel*.

O bere, *Salva Vida*, costă 1 \$. Pește fript cu legume costă 3 \$. Mai ieftin în Honduras ca-n Guatemala. Prețurile sunt scrise atât în *lempiras*, cât și-n dolari.



S-a stins lumina în tot Copanul și stăm la hotel pentuneric.

31 decembrie 2008

8 \$ de persoană autobuzul, de la Copan la San Pedro Sula.

– Ce-nseamnă *sula* în spaniolă?

– Nimic. Un nume propriu.

Pe-un camion mare era scris numai *SULA* (fără San Pedro).



Geamantanele noastre s-au plimbat prin multe țări.



Buss-Car e tipărit pe autobuzul nostru; în engleză: *autobuz-mașină*, dar în spaniolă *buscar* înseamnă „a căuta” (joc de cuvinte).



Am întâlnit în Copan un neamț, căsătorit cu o localnică, aveau cinci copii (!)... și nu mai fusese în Germania de 20 de ani. Spunea că viața e mai liniștită aici.



Din cauza crizei economice mondiale s-a redus numărul de turiști, iar cei care vin cumpără mai puțin. Într-adevăr și noi țineam de bani, cheltuind doar pentru strictul necesar.



Sunt interesat de diversitate, exotic, neobișnuit.



Autobuzul oprește în orașelul *Entrada* (Intrarea).



Există o localitate *Florida* (precum Statul cu același nume în SUA) și în Honduras.



În San Pedro Sula, paznici cu pistoale la magazine, bănci, chiar și la hoteluri.

Ne-am cazat la hotelul *Los Jícaros* (58 \$ pe noapte camera).



În gramatica spaniolă nu se folosește cratima (-) pentru despărțirea cuvintelor pronunțate împreună.

De exemplu: *ajută-mă* nu se scrie *ayúda-me*, ci împreună, *ayúdame*. Nici contracția articolului din franceză. De pildă: *la + administration* în franceză, prin comprimarea lui „a” devine *l’administration*, pe când în spaniolă rămâne *la administración*.



Mirosul de *tortilla* e ca de turtă coaptă în sobă, cum îmi făcea tata la Bălcești.

01 ianuarie 2009

Dimineata, după revelion, totul e închis. Puțină poliție pe străzi, în San Pedro Sula – cică din cauza asta e periculos de circulat (m-avertizează menajera de la hotel).

A plouat ast' noapte.

∞ ∞

O luăm pe bulevardul *Morazán*, spre nord, apoi spre vest pe *Circumvalación*.

Oameni dormind pe străzi, acoperiți cu cartoane.

∞ ∞

Cumpăr *Ketorolac* (4,90 \$) de la farmacia *Kielsa*, deschisă 24 de ore. Lilia îmi face injecție în umărul drept, care mi se-anchilozase acum cinci zile în Ciudad de Guatemala, după ce-am dormit în frig la hotelul *Santorini*.

Pot, în sfârșit, să-mi mișc brațul. Parcă mi s-a luat durerea cu mâna. *¡Qué bien!*

∞ ∞

¡Próspero Año Nuevo!

∞ ∞

Un *CityMall*.

Mercado Guamilito (complex cu produse agricole; câteva tarabe funcționează).



Seara am intrat în Catedrala Metropolitană – cu icoane zugrăvite pe tavanul și pereții cupolei.



M-am îngrășat iar. Am ajuns la 202 lbs. (≈ 92 kg).



367 \$ biletul de avion, San Pedro Sula – San Salvador – Ciudad de Guatemala.

N-am găsit loc pentru zbor direct către Guatemala. Mai era altă legătură prin... Panama!



Museo de Antropología e Historia. Intrarea: 38 *lempiras* ($\approx 1,9$ \$) pentru străini și 20 *lempiras* (≈ 1 \$) pentru localnici.



Mesoamerica include civilizațiile precolumbiene din Mexic și America Centrală, până la istmul Panama.



Indigenii cultivau porumb, cacao, cafea. Se ocupau de ceramică și foloseau unelte de piatră.



Jocul cu mingea, la triburile maya, l-a impresionat și pe Hernán Cortés.



Cărți maya pictate, numite *codice*, trimise de Cortés reginei Juana a Spaniei, la 10 iulie 1519.



Antropologii au împărțit civilizațiile din Valea Sula (aflată în America Centrală) în patru perioade precolumbiene:

- *arhaică* (până în anul 1500 î.C.);
- *formativă* (1500 î.C. – 200 d.C.);
- *clasică* (200-900);
- *post-clasică* (900-1500).

Râurile *Chamelecón* și *Ulúa* curg prin această vale. Sedentarismul triburilor începe odată cu începerea agriculturii, în jurul anului 700 î.C. – porumb, fasole, dovlecei, cafea, cacao; domesticirea animalelor (curci, rațe, câini).

Folosirea focului și a cleiului de lipit.

Împletituri din fibre vegetale, sculpturi în lemn, piatră, oase. Ceramică.

În perioada clasică apare producția în serie prin folosirea mulajelor. Civilizația maya începe să decadă în perioada post-clasică.

Cristofor Columb ajunge pe coastele Hondurasului în anul 1502, crezând c-a atins Estul Îndepărtat și-i botează pe localnici, în mod eronat, *indieni*.



Indigenii s-au răsculat împotriva spaniarzilor în 1519, luptând în pielea goală, cu bâte legate la vârf cu pietre. Spaniolii erau călare pe cai și aveau arme de foc (care pentru localnici păreau ca fulgerul și trăsnetul!).

Învinși, indigenii acceptă dominația spaniolilor, cărora le oferă alimente, obiecte ornate cu aur, și 20 de fete indigene ca sclave.



Hernán Cortés (1485-1547), conchistadorul, comunica mayașilor printr-un traducător, Jerónimo de Aguilar, spaniol care fusese opt ani prizonier la indigeni și învățase limba maya. Iar printr-o femeie mayașă sclavă, Malinché, care vorbea și azteca, se putea adresa aztecilor – Malinché traducea din aztecă în maya, iar Jerónimo din maya în castiliană (spaniola clasică).



Spaniarzii lui Cristóbal de Olid, în loc să se stabilească în Honduras, rămâne în Cuba în 1524.



Un alt conchistador, Pedro de Alvarado (1485-1541), care-l însoțise pe Cortés în Mexic, reușește să cucerească, în 1524, Guatemala. Tot el fondează orașul San Pedro Sula, în 1536.

Are loc revolta indigenilor, în anul 1537. Atacuri piraterești asupra orașului San Pedro Sula, între 1585-1665, din care cei mai cunoscuți sunt piratul francez Jean David Nau și englezul Sir Francis Drake.



Începând din anul 1536 sunt aduși negri din Africa în sclavie fiindcă forța de muncă indigenă nu era suficientă. Abia în 1830 sclavia a fost abolită în America Centrală.



Muzeul prezintă tablouri pictate cu scene din viața zilnică.



7 triburi mai importante există în Honduras și 43 de triburi pe coasta atlantică.



San Pedro Sula a fost capitala aurului între 1536-1542.



Văd schemele multor fortificații.



Conflicte pentru colonii între Marile Puteri: Spania, Olanda, Franța, Anglia, Danemarca.



Începând din 1860, când s-a început construirea unei căi ferate în San Pedro Sula, mulți europeni din Germania,

Austria, Anglia, și Franța au venit la muncă și s-au stabilit în America Centrală, atrași de clima tropicală.

Iar din anul 1865 chiar și nord-americani din statele de sud, învinse în războiul de secesiune, se mută aici, deoarece li se dă pământ. Apoi palestinienii, care fiind pe vremea aceea sub dominația Imperiului Turc (înainte de 1917), au fost denumiți în mod eronat `turci`.

Și astăzi se stabilesc străini în America Centrală, cu business-uri.



Honduras este denumit și Republica Banana, deoarece comerțul cu banane este în floare (66 % din exportul țării în anul 1913). Însă 75 % din producția de banane este sub controlul companiilor nord-americane (Standard Fruit, Cuyamel Fruit, și-n special United Fruit, care a înghițit Cuyamel), acestea țin sub control viața politică a țării și pe politicieni în interesul lor.



Honduras și El Salvador sunt *cunoscute* și pentru Războiul Fotbalului, pe care l-au avut în 1969 pentru calificarea la Campionatul Mondial din Mexic, în 1970 (la care a participat și România, învingând cu 2-1 pe Cehoslovacia, și pierzând cu Anglia, 0-1, și cu Brazilia, 2-3).

Meciul se juca în San Salvador, iar spectatorii salvadorieni i-au atacat pe cei din Honduras și le-au batjocorit steagul. Cei din Honduras s-au răzbunat pe emigranții salvadorieni. Atunci armata El Salvadorului a invadat Hondurasul, ocupând localitatea Nueva Ocotepeque. Hondurasul a început să bombardeze cu avioanele. Războiul a

durat șase zile. 2000 de hondurasieni au murit, și mii de salvadorieni și-au părăsit casele. La mondiale s-a calificat El Salvador.

Iată ce fac *microbii* fotbalului!



O femeie în piață cu un câțel așa de mic, în leșă, că nici nu știa să latre – doar scâncea. Abia-l fătase cățeaua...



Artă mayașă

Eu mă reped să-i zic stăpânei, în spaniola mea primitivă:

– ¡*Este pequeño perro no es feliz!* (Acest câine mic nu este fericit!) Aș fi vrut să-i spun că nu se simte bine, dar nu nimeream cum, n-am mai avut timp să scot dicționarul din buzunarul de la spate.

— — — — —
— Si, răspunde femeia, oprindu-se lângă mine, *no lo gusta...* și-a început să sporovăiască faptul că nu-i place micuțului că are lațul la gât...

No lo gusta... îmi părea nostim și-mi venea să traduc mot-à-mot din spaniolă: `nu îl gustă` pe el, domnule... Și cățelușul scâncea întruna și trăgea cu lăbuțele de curelușa care-l strângea la gât.

03 ianuarie 2009

Ne-am trezit la 4 dimineața să prindem avionul de 7 spre capitala El Salvadorului, cu compania *TACA*.

34,04 \$ taxa de aeroport în Honduras!

¡*Buen Viaje!* (Călătorie plăcută!)

☪ ☪

Mai curat, modern aeroportul în San Salvador. Moneda lor de schimb e chiar dolarul american, însă din cauza aceasta prețurile au crescut (ca-n Ecuador).

☪ ☪

Am schimbat avionul și ne-am întors la Ciudad de Guatemala.

☪ ☪

O noapte la hotelul *Octaba Real*, Zona 1, lângă piața mare, cu tarabe de-a lungul străzii; 200 Qz (≈ 27 \$).

Apoi la hotelul *Tally*, 112 \$ camera pentru 4 nopți.



În Parcul Național, cu porumbei, o fântână arteziană, vânzători ambulanți, tarabe și o fanfară cu muzică.

Catedrala catolică Santiago. Plină de lume. Pioșii cântă în picioare. Cumpărăm lumânări (1,50 Qz $\approx$ 0,20 \$ bucata).

Veladora = lumânare

(mai învăț un cuvânt!).

Și-n La Paz (Bolivia) era o piață asemănătoare.



Intrarea la *Palatul Național* este gratis!

2,8 milioane Qz ($\approx$ 368 000 \$) a costat construirea palatului, în 1939.



În Palatul Național

Înăuntru o expoziție de obiecte în miniatură despre Nașterea Domnului (*Nacimiento*), din 60 de țări (România, desigur, nu e inclusă!).

☯ ☯

Chuchito = un fel de *tomale* (costă 4 Qz $\approx$ 0,22 \$).

☯ ☯

Biblioteca Nacional este lângă parc.

☯ ☯

Restaurante chinezești am văzut prin toată lumea (și-n Rusia, de exemplu).

☯ ☯

Ne mai odihnim. Beau câte o bere zilnic. Acasă sunt luni de zile când nu pun o picătură de alcool în gură – concentrat doar la creație, studiu.

Ne mai odihnim, că acum începe iar serviciul, stresul.

05 ianuarie 2009

Toată lumea vinde și toată lumea cumpără. Lilia târguiește de la *Mercado de Artesanías*, din Zona 13, lângă Grădina Zoologică.

☯ ☯

Îmi plac tablourile în acrilică și ulei, viu colorate, ale lui Felipe Chavez.



De la *Mercado Central* (Piața Centrală) din Zona 1, la *Paseo del Pueblito* (trecerea de persoane – în traducere liberă), din Zona 10, la cumpărături.

06 ianuarie 2009

La micul dejun: *té* = ceai. În română „ceai” vine din rusă ori din turcă, în franceză se pronunță ca-n spaniolă, dar se scrie diferit: *thé*;

mantequilla = unt;

miel = miere;

jalea = gem;

pan = pâine.



Museo Nacional de Arqueologia y Etnologia (nu e nevoie de tradus, sună ca-n română). 60 Qz ($\approx$ 8 \$) intrarea.

Scrierea maya a folosit 800 de semne diferite. S-au descoperit 500 de texte maya.

Au existat două calendare maya: *Tzolk'in* (de ritualuri) și *Haab* (civil). În calendarul *Tzolk'in* anul avea 260 zile, împărțit în 13 perioade, a câte 20 de zile fiecare. În calendarul *Haab* anul avea 365 de zile, împărțit în 18 luni, a 20 de zile fiecare, plus 5 zile, numite *Uayeb*, când se sărbătorea Anul Nou.

Combinarea celor două calendare formau un ciclu de 52 de ani.



Multe vase zoomorfe (cu figuri de animale) în muzeu. Cca. 20 000 de piese arheologice provenind de pe Coasta de Sud guatemaleză, din Atlas și din Tierras Bajas.

Privind partea etnografică, aceasta conține artizanate, textile, măști, coșuri împletite, fotografii și descrieri etnografice de Tatiana Proskouriakoff, Rodolfa Galeotti Torres, Dagoberto Vásquez, Roberto Gonzáles Goyri.



Alăturat se află *Museo Nacional de Arte Moderno* „Carlos Mérida”. 50 Qz ($\approx 6,6$ \$) intrarea.



Carlos Mérida s-a născut în 1891, în Ciudad de Guatemala. Prima expoziție a deschis-o în 1910. În 1912 călătorește la Paris unde-l întâlnește pe Pablo Picasso și pictorul mexican Diego Rivera (m-au impresionat tablourile cu țărani mexicani, ale lui Rivera, văzute într-un muzeu din Philadelphia).

Mérida se întoarce în țară în 1914 și inițiază în artele plastice un curent naționalist și indigen. Se căsătorește cu Dalila Gálvez în 1919 și i se nasc două fiice.

A expus în Europa și SUA. Din 1929 s-a stabilit în Mexic, unde moare în anul 1984. Importanța lui Carlos Mérida constă în participarea la curentul de avangardă *americanismul indigen* (*americanismo indigenista*), în care sunt incluse elemente, motive de culoare de la triburile indigene în pictură.

Acest curent mi-amintea de tablourile lui Gauguin, care, din 1891 până la sfârșitul vieții sale (1903), s-a stabilit în Insulele Tahiti și Hiva-Oa, din Polinezia Franceză și a înfățișat în arta sa natura exotică și portrete ale băștinașilor (Paul Gauguin, împreună cu E. Bernard, înființaseră și curentul numit *sintetism*, care se opunea impresionismului).



Gusturile occidentale în arta din sec. 19-20 au fost impuse în toată lumea. Pe viitor, centrul de greutate (artistică, economică, financiară, științifică etc.) se va schimba, fiindcă nimic nu e permanent. Dar care va fi noua putere mondială?

În prezent se manifestă o multipolaritate, care-i mai bună decât unipolaritatea post-sovietică.



Tablouri din curentele artistice fauvism, cubism, raționalism, impresionism.



Reprezentanți ai Școlii de Grafică guatemaleze: Julián Falla, Max Vollemberg, Rafael Rodríguez Padilla, Carlos Valenti, Humberto Garavito.



În sec. 19 romantismul se opune clasicismului (care conținea reguli și tradiții antice).



Peisagiștii sunt numeroși în Guatemala (la așa climă și faună, nu mă mir deloc!); în sec. 20 întâlnim pe: Oscar González Goyri, Salvador Saravia, Carmen de Pettersen, Antonio Tejeda Fonseca, José Luis Alvarez, Hilary Arathoon, Miguel Angel Ríos.



Abstractismul pur european din sec. 20, al unora ca Wassily Kandinski, Kazimir Malevitch, Piet Mondrian, influențează pictura guatemaleză.



Grupul *Saker-ti* promovează realismul socialist și combate alte mișcări culturale. Artiști ai acestui stil: Dagoberto Vasquez, Adalberto de León Soto, Eduardo de León, Roberto González Goyri, Arturo Tola Garcia, Max Saravia Gual, Guillermo Grajeda Mena.



În 1960 începe Mișcarea Revoluționară 13 Noiembrie (M-13), care duce la război intern timp de 30 de ani.



Expresionism abstract.



Realism magic în *Musica Grande*, de Efrain Recinos, sculptură din lemn (*madera*, în spaniolă), mare cât o batoză, de fapt o combinație (suprarealistă) între pian, tanc, puști, tunuri.



Adepti guatemalezi ai Artei Pop (dezvoltată în Marea Britanie și SUA, între 1950-1970): Luis Diaz, Margarita Azurdia, Joyce Vourvoulias.



În 1969 se formează grupul plastic *Vertebra*.



Curentul metafizic cuprinde operele lui Max Saravia Gual, Juan Antonio Franco.



În Arta *Deco*(rativă): Rodolfo Galeotti Torres și Rafael Yela Günther.



Grădina Zoologică „La Aurora”. 50 Qz ($\approx$ 6,5 \$) intrarea. Promotorul reconstruirii acesteia: Pedro Cofino Kepfer (1948-2007).

Am văzut atâtea grădini zoologice că nici nu mai am ce să scriu! Doar curiozități...

- girafele comunică prin semnale infrasonore;
- prima dată când văd un păun... alb!

La păsări, (păuni, curcani, etc.) masculii trebuie să fie frumoși... să se umfle în pene ca să atragă femelele. La oameni e invers: femeile trebuie să fie frumoase, iar bărbații... bogați!

- poți să mergi călare pe-un struț (are 2,7 m înălțime și 300 kg!) ca pe un cal... și te ții de gâtul său lung ca de șarpe (ar trebui să scriu o poveste pentru copii în acest stil);

- leul (în spaniolă se ice *león*) poate dormi 20 ore pe zi;

- ce lighioane ciudate broaștele astea țestoase!... cum dracu' le-a făcut natura așa?!

- maimuțicile astea (*Ateles geoffroyi* în latină, *mono araña* în spaniolă) parc-ar fi paiate de sârmă neagră... coada le

e a cincina labă... capul mic ca un ac și extremitățile largi... pe cale de extincție totuși...

- un papagal cu ciocul mai mare decât el;
- oh, șerpăria, ce grețoasă! Dihanii albe, verzi, negre... veninoase și neveninoase... încolăcite ca viermii...
- niște maimuțe mici (*Cebuella pygmaea*) ca șoarecii, ce chițcăie întruna;
- lebede negre (paradoxiste!), cum numai în India mai văzusem, cu gâtul lung și sucit ca litera „S”;
- păsări Flamingo care dorm într-un picior, parcă înfipite într-un băț în apă... cum naiba-și țin echilibrul?!
- puma, jaguarul, tigru în pericol de dispariție.



Cuvinte de legătură (propoziții, adverbe, etc.) pe care le scot din dicționar și le aștern pe carnetel ca să-mi fac vorbirea spaniolă mai cursivă:

siempre = mereu;

dentro = dinăuntru;

muy = foarte;

más = mai

(pentru formarea comparativului adjectivelor – eu încurcam

muy cu *más* în tocmeala cu vânzătorii);

aunque = deși;

cual = care, cine, pe care;

alguna = cineva, unii.



Muzeul Feroviar – o gară de tren în capitala guatemaleză transformată în... muzeu. Vagoanele n-aveau

geamuri (ca-n India autobuzele publice), fiindcă e prea cald vara.

Estación Central de Ferrocarril (Gara Centrală) s-a construit între anii 1884-1908. A fost distrusă de cutremurele din 1917 și 1918 și de incendiul din 1995.

În anul 2004 a fost restaurată ca muzeu. Sunt expuse și locomotivele cu abur, și cea Diesel-electrică (1959).



Sunt unul dintre cei 45 de milioane de americani care nu au asigurare medicală! Aș fi putut să-mi iau, însă mi s-a părut scumpă (trebuia să plătesc 150-180 \$ lunar plus un procent de 10 % până la 50 % din cost la unele controale / tratamente medicale – plus *deductable* (adică o sumă de bani pe care trebuie să o acoperi la început din buzunar, privind costul medical – și abia după aceea intră în funcțiune asigurarea).

De aceea, când călătoresc, cumpăr medicamente (în Statele Unite, la farmacie, nu-ți dau antibiotice, nici măcar șampon de mătreață cu o anumită concentrație de sulf, fără o rețetă de la un doctor american – ceea ce mi se pare absurd, dar legile sunt făcute în favoarea oamenilor bogați și cu putere, nu pentru clasa de mijloc sau cea săracă).

La un dermatolog, în Albuquerque, am plătit câte 80 \$ pentru fiecare neg la care îmi aplica o singură pulverizare cu spray-ul: 320 \$ pentru niște nimicuri!

Așa că am cumpărat din Honduras *acid salicilico-lactic* de ars negii; o sticlută m-a costat sub 10 \$.

Îmi pregătisem cuvinte traduse, pentru a mă face înțeleș:

neg = *la verruga*;
a arde = *quemar, incendiar, arder*;

acid = *acido*;
sulfur = *azufre*;
antibiotice = *antibioticos*.

Am zis: „Vreau să *incendiez* negii” (în loc de *să ard*)!...
dar m-a înțeles.

Din excursii în afara Statelor Unite mă aprovizionez și
cu un set de medicamente contra gripei pentru fiecare iarnă
(*medicamentos para gripe*).



Nu ne-au trebuit vize pentru Guatemala, Honduras, El
Salvador.



Sunt accente diferite la țările spaniole; localnicii
sesizează acest lucru imediat.



Mă simt mai bine psihic, dar mai rău fizic, în America
Centrală decât în SUA.



Mă întreb dacă indigenii din toată America (de Nord,
Centrală și de Sud) erau lăsați în pace să se dezvolte ei singuri,
necolonizați și nemasacrați de europeni (spanioli, englezi,
portughezi, francezi, ruși, olandezi), la ce nivel de dezvoltare ar
fi fost ei astăzi?

De ce, mereu, de-a lungul istoriei umane, unii s-au
năpustit asupra altora să-i domine / cucerească / extermine? Nu
puteau triburile / țările să trăiască într-o pace deplină

(absolută)? Dar și animalele își însemnează și se bat pe teritorii.



Acum, umblând atâta prin lume (am vizitat 33 de țări în afara României), mi-am dat seama că nici prin alte părți nu e mare brânză. Cam totul e la fel.

Când ni se interzicea, în comunism, să vizităm țări occidentale, credeam că cine știe ce minunății și grozăvii nemaiîntâlnite or fi pe-acolo!

„Nu știi, n-ai văzut, înghiți tot ce ți se dă!” se exprima cunoscutul ziarist Dan Fornade în revista sa, *Luceafărul Românesc*, din Montréal (Canada).



ISBN: 978-606-92049-5-5